

Vyhlásenie o vlastnostiach

Dichiarazione sulle prestazioni

Prestatieverklaring

Dikjarazzjoni
tal-Prestazzjoni

Δήλωση
επιδόσεων

Performans beyanı

Prohlášení o
vlastnostech

Toimivusdeklaratsioon

Izjava o svojstvima

Eksploatacinių
savybių deklaracija

Declarația de
performanță

Prestandadeklaration

Déclaration des performances

Suoritusasolmoitus

Ytelseserklæring

Leistungserklärung

Ekspluatācijas
īpašību deklarācija

Declaração
de desempenho

Declaración de
rendimiento

Dearbhú Feidhmíochta









Erklæring om ydeevne

Izjava o
zmojljivosti

Deklaracja właściwości użytkowych

Declaration of Performance

DoP-20103210815

	Leistungserklärung (DE)	3
	Декларация за експлоатационни характеристики (BG)	6
	Erklæring om ydeevne (DK)	10
	Declaration of Performance (EN).....	13
	Toimivusdeklaratsioon (EE)	16
	Suoritustasoilmoitus (FI).....	19
	Déclaration des performances (FR).....	22
	Dearbhú Feidhmíochta (IE)	25
	Δήλωση απόδοσης (EL)	28
	Dichiarazione sulle prestazioni (IT)	31
	Ekspluatācijas īpašību deklarācija (LV).....	34
	Ekspluatacinių savybių deklaracija (LT).....	37
	Dikjarazzjoni tal-Prestazzjoni (MT).....	40
	Prestatieverklaring (NL).....	43
	Ytelseserklæring (NO).....	47
	Deklaracja właściwości użytkowych (PL)	50
	Declaração de desempenho (PT).....	53
	Declarația de performanță (RO)	56
	Prestandadeklaration (SE).....	59
	VYHLÁSENIE O PARAMETROCH (SK).....	62
	Izjava o zmogljivosti (SL)	65
	Declaración de rendimiento (ES).....	68
	Prohlášení o vlastnostech (CZ).....	71
	Teljesítménynyilatkozat (HU).....	74



Leistungserklärung (DE)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: | Wärmemelder – Punktförmiger Melder für
Brandmeldeanlagen für Gebäude gem. EN 54-5;
Kurzschlussisolatoren gem. EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
mit 805590, 805591: Thermodifferentialmelder
IQ8Quad |
| 2. Verwendungszweck: | Brandschutz |
| 3. Hersteller: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Deutschland |
| 4. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der
Leistungsbeständigkeit: | System 1 |
| 5. Harmonisierte Normen: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Notifizierte Stelle: | VdS Schadenverhütung GmbH
Nummer 0786 |

6. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-5:2017 + A1:2018
Wesentliche Merkmale	Leistung	Abschnitt
Betriebszuverlässigkeit - Lage der wärmeempfindlichen Elemente - Individuelle Alarmanzeige - Anschluss von Hilfsvorrichtungen - Überwachung abnehmbarer punktförmiger Wärmemelder - Herstellerabgleiche - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort - Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	≥ 15 mm von der Befestigungsoberfläche rote LED ordnungsgemäße Funktion Störsignal wird ausgelöst spezielle Mittel erforderlich spezielle Mittel erforderlich Dokumentation, Ausführung und Speicherung ordnungsgemäß	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit - Richtungsabhängigkeit - Statische Ansprechtemperatur - Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur - Ansprechzeiten bei 25 °C - Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur - Exemplarstreuung	Für A1 bei 10K/min: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert Für A1 unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert Für alle Anstiege in A1: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert Für A1 bei 3K/min und 20K/min: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert, ist mit 4.3.4 abgedeckt Für alle Anstiege in A1: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) - Zusätzliche Prüfung für punktförmige Wärmemelder mit Kategorie-Index S - Zusätzliche Prüfung für punktförmige Wärmemelder mit Kategorie-Index R	Nicht gewählt Für alle Anstiege in A1R: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert	4.4.1 4.4.2
Abweichung der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter	Für alle Anstiege: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert	4.5.1
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb) - Trockene Wärme (Dauerprüfung)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert	4.6.1.1 4.6.1.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert	4.6.2.1 4.6.2.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid (SO ₂) - Korrosion (Dauerprüfung)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert	4.6.3

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-5:2017 + A1:2018
Wesentliche Merkmale	Leistung	Abschnitt
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Beständigkeit gegen Schwingen		
- Stoß (in Betrieb)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert}$ $\Delta t < \text{Grenzwert}$	4.6.4.1
- Schlag (in Betrieb)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert}$ $\Delta t < \text{Grenzwert}$	4.6.4.2
- Schwingen (in Betrieb)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert}$ $\Delta t < \text{Grenzwert}$	4.6.4.3
- Schwingen (Dauerprüfung)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert}$ $\Delta t < \text{Grenzwert}$	4.6.4.4
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Elektrische Stabilität		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)	Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert}$ $\Delta t < \text{Grenzwert}$	4.6.5

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung	Abschnitt
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
- Exemplarstreuung	Bestanden	5.2
Betriebszuverlässigkeit		
- Anforderungen	Bestanden	4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
- Trockene Wärme (in Betrieb)	Bestanden	5.4
- Kälte (in Betrieb)	Bestanden	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
- Stoß (in Betrieb)	Bestanden	5.9
- Schlag (in Betrieb)	Bestanden	5.10
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	Bestanden	5.11
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	Bestanden	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit		
- Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	Bestanden	5.6
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	Bestanden	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
- Schwefeldioxid-(SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung)	Bestanden	5.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität		
- Schwankungen der Versorgungsspannung	Bestanden	5.3
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	Bestanden	5.13

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den Leistungsangaben. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der o. g. Hersteller.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Klaus Hirzel / Geschäftsführer

Name und Funktion

Neuss 31.08.2022

Ort und Datum der Ausstellung

Unterschrift





Декларация за експлоатационни характеристики (BG)

№. DoP-20103210815

- | | |
|--|--|
| 1. Уникален идентификационен код на типа продукт: | Температурен детектор – точков детектор за пожароизвестителни системи за сграда съгл. EN 54-5;

Изолатори на късо съединение съгл. EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 с
805590, 805591: Термично-диференциален детектор IQ8Quad |
| 2. Предвидена употреба: | Противопожарна защита |
| 3. Производител: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Германия |
| 4. Система или системи за оценка и контрол на постоянството на експлоатационните характеристики: | Система1 |
| 5. Хармонизирани стандарти: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Нотифициран орган: | VdS Schadenverhütung GmbH
Номер 0786 |

6. Деклариран експлоатационни характеристики:

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-5:2017 + A1:2018
Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Клауза
Експлоатационна надеждност - Положение на термочувствителния елемент - Индивидуална индикация за тревога - Свързване към външни устройства - Наблюдение на сменяемите пожароизвестители - Производствени настройки - Корекция на поведението на реакция на място - Софтуерно управляван пожароизвестител (ако има предоставен)	≥ 15 mm от монтажната повърхност червен светодиод правилна работа Освободен сигнал за неизправност изискват се специални средства изискват се специални средства правилна документация, чертеж и съхранение	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Номинални условия за задействане/чувствителност - Зависимост от посоката - Статична температура на реагиране - Време за реагиране при типична температура на приложение - Време за реагиране при температура 25°C - Време за реагиране при висока температура на околната среда - Възпроизводимост	За A1 при 10K/min: долна граница $\leq t \leq$ горна граница За A1 долна граница $\leq t \leq$ горна граница За всички скорости на нарастване в A1: долна граница $\leq t \leq$ горна граница За 3K/min и 20K/min: $t >$ долна граница За A1 при 3K/min и 20K/min: долна граница $\leq t \leq$ горна граница, обхваната от 4.3.4 За всички скорости на нарастване в A1: долна граница $\leq t \leq$ горна граница	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Забавяне на реакцията (време за реакция) - Допълнителни тестове за пожароизвестители с индекс S - Допълнителни тестове за пожароизвестители с индекс R	Неприложимо За всички скорости на нарастване в A1R: долна граница $\leq t \leq$ горна граница	4.4.1 4.4.2
Допуски за захранващото напрежение - Вариации на параметрите на захранване	За всички скорости на нарастване: долна граница $\leq t \leq$ горна граница	4.5.1
Издръжливост на номинални условия за задействане/ чувствителност, устойчивост на температура - Студ (в работно състояние) - Суха топлина (в неработно състояние)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: $t >$ долна граница $\Delta t <$ граница Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: $t >$ долна граница $\Delta t <$ граница	4.6.1.1 4.6.1.2
Издръжливост на номинални условия за задействане/ чувствителност, устойчивост на влага - Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние) - Влажна топлина, равновесно състояние (в неработно състояние)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: $t >$ долна граница $\Delta t <$ граница Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: $t >$ долна граница $\Delta t <$ граница	4.6.2.1 4.6.2.2
Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, устойчивост на корозия - Серен диоксид (SO ₂) - корозия (в неработно състояние)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: $t >$ долна граница $\Delta t <$ граница	4.6.3

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-5:2017 + A1:2018
Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Клауза
Издръжливост на номинални условия за задействане/ чувствителност, устойчивост на вибрации		
- Удар (в работно състояние)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: t > долна граница Δt < граница	4.6.4.1
- Въздействие (в работно състояние)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: t > долна граница Δt < граница	4.6.4.2
- Вибрации (в работно състояние)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: t > долна граница Δt < граница	4.6.4.3
- Вибрации (в неработно състояние)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: t > долна граница Δt < граница	4.6.4.4
Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, електрическа стабилност		
- Електромагнитна съвместимост (EMC), имунитет (в работен режим)	Правилна работа; За 3K/min и 20K/min: t > долна граница Δt < граница	4.6.5

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-17:2005 + AC:2007
Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Клауза
Експлоатационни характеристики в условия на пожар - Възпроизводимост	Отговаря	5.2
Експлоатационна надеждност - Изисквания	Отговаря	4
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на температура - Суха топлина (в работно състояние) - Студ (в работно състояние)	Отговаря Отговаря	5.4 5.5
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации - Удар (в работно състояние) - Въздействие (в работно състояние) - Вибрации, синусоидални (в работно състояние) - Вибрации, синусоидални (в неработно състояние)	Отговаря Отговаря Отговаря Отговаря	5.9 5.10 5.11 5.12
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влага - Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние) - Влажна топлина, равновесно състояние (в неработно състояние)	Отговаря Отговаря	5.6 5.7
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия - Серен диоксид (SO ₂) корозия (в неработно състояние)	Отговаря	5.8
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа стабилност - Вариации на параметрите на захранване - Електромагнитна съвместимост (ЕМС), тестове за имунитет (в работно състояние)	Отговаря Отговаря	5.3 5.13

Експлоатационните показатели на горния продукт отговарят на посоченото. За съставянето на тази декларация за експлоатационни показатели в съответствие с регламент (ЕС) № 305/2011, отговорност носи единствено производителят.

Подписано за и от името на производителя от:

Klaus Hirzel / Управител

Име и длъжност

Neuss 31.08.2022



Място и дата на издаване

Подпис



Erklæring om ydeevne (DK)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Unik identifikationskode for produkttypen: | Varmemelder – spidsformet melder til brandmeldingsanlæg til bygninger iht. EN 54-5; Kortslutningsisolatorer iht. EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 med 805590, 805591: Termodifferentialmelder IQ8Quad |
| 2. Tilsigtet anvendelse: | Brandsikring |
| 3. Fabrikant: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Tyskland |
| 4. System eller systemer til vurdering og verificering af ydeevnens konstans: | System 1 |
| 5. Harmoniserede standarder: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Notificeret organ: | VdS Schadenverhütung GmbH
Nummer 0786 |

6. Erklæret ydeevne:

Harmoniserede tekniske specifikationer		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essentielle karakteristika	Ydeevne	Klausul
Driftspåidelighed - Det varmefølsomme elements placering - Individuel alarmvisning - Tilslutning af hjælpeenheder - Overvågning af aftagelige detektorer - Fabrikantjusteringer - Justering af reaktionerne - Softwarestyret detektor (hvis installeret)	≥ 15 mm fra monteringsoverfladen rød LED korrekt funktion Fejlsignal udløst kræver særlige foranstaltninger kræver særlige foranstaltninger korrekt dokumentation, design og opbevaring	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed - Retningsafhængighed - Statisk reaktionstemperatur - Reaktionstider ved typisk anvendelsestemperatur - Reaktionstider fra 25°C - Reaktionstider ved høj omgivelsestemperatur - Reproducerbarhed	For A1 ved 10 K/min: nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse For A1 nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse For enhver stigning af A1: nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse For A1 ved 3 K/min og 20 K/min: nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse, omfattet af 4.3.4 For enhver stigning af A1: nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Reaktionsforsinkelse (reaktionstid) - Yderligere test af detektorer i kategori S - Yderligere test af detektorer i kategori R	Ikke relevant For enhver stigning af A1R: nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse	4.4.1 4.4.2
Afvigelse i forsyningsspændingen - Variationer i forsyningsparametrene	For enhver stigning: nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse	4.5.1
Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed, temperaturbestandighed - Kulde (drift) - Tør varme (holdbarhed)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse	4.6.1.1 4.6.1.2
Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed, fugtighedsbestandighed - Fugtig varme, cyklisk (drift) - Fugtig varme, konstant (holdbarhed)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse	4.6.2.1 4.6.2.2
Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed, korrosionsbestandighed - Svovldioxid (SO ₂) – korrosion (holdbarhed)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse	4.6.3

Harmoniserede tekniske specifikationer		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essentielle karakteristika	Ydeevne	Klausul
Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/ følsomhed, vibrationsbestandighed		
- Stød (drift)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t > \text{nedre grænse } \Delta t < \text{grænse}$	4.6.4.1
- Slag (drift)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t > \text{nedre grænse } \Delta t < \text{grænse}$	4.6.4.2
- Vibration (drift)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t > \text{nedre grænse } \Delta t < \text{grænse}$	4.6.4.3
- Vibration (holdbarhed)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t > \text{nedre grænse } \Delta t < \text{grænse}$	4.6.4.4
Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/ følsomhed, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (drift)	Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t > \text{nedre grænse } \Delta t < \text{grænse}$	4.6.5

Harmoniserede tekniske specifikationer		EN 54-17:2005 + AC:2007
Essentielle karakteristika	Ydeevne	Klausul
Ydeevne under en brand		
- Reproducerbarhed	Bestået	5.2
Driftspåidelighed		
- Krav	Bestået	4
Varighed af driftspåidelighed, temperaturbestandighed		
- Tør varme (drift)	Bestået	5.4
- Kulde (drift)	Bestået	5.5
Varighed af driftspåidelighed, vibrationsbestandighed		
- Stød (drift)	Bestået	5.9
- Slag (drift)	Bestået	5.10
- Vibration, sinusformet (drift)	Bestået	5.11
- Vibration, sinusformet (holdbarhed)	Bestået	5.12
Varighed af driftspåidelighed, fugtighedsbestandighed		
- Fugtig varme, cyklisk (drift)	Bestået	5.6
- Fugtig varme, konstant (holdbarhed)	Bestået	5.7
Varighed af driftspåidelighed, korrosionsbestandighed		
- Svovldioxid (SO ₂), korrosion (holdbarhed)	Bestået	5.8
Varighed af driftspåidelighed, elektrisk stabilitet		
- Variation i forsyningsparametrene	Bestået	5.3
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstest (drift)	Bestået	5.13

Dette produkts ydeevne svarer til den/de nominelle ydeevne/ydeevner. Ansvar for udfærdigelsen af denne erklæring om ydeevne ligger udelukkende hos fabrikanten i henhold til EU-direktiv 305/2011.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Klaus Hirzel / Direktør

Navn og funktion

Neuss 31.08.2022



Sted og dato for udstedelsen

Underskrift



Declaration of Performance (EN)

No. DoP-20103210815

- | | |
|--|--|
| 1. Unique identification code of the product type: | Heat detectors – point detectors for fire detection and fire alarm systems for buildings in accordance with EN 54-5;

Short-circuit isolators in accordance with EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 with 805590, 805591: IQ8Quad rate-of-rise heat detectors |
| 2. Intended use: | Fire protection |
| 3. Manufacturer: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Germany |
| 4. System or systems of assessment and verification of constancy of performance: | System 1 |
| 5. Harmonised standards: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Notified body: | VdS Schadenverhütung GmbH
Number 0786 |

6. Declared performance:

Harmonised technical specification		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essential characteristics	Performance	Clause
Operational reliability		
- Position of heat sensitive element	≥ 15mm from mounting surface	4.2.1
- Individual alarm indication	red LED	4.2.2
- Connection of ancillary devices	correct operation	4.2.3
- Monitoring of detachable detectors	Fault signal released	4.2.4
- Manufacturer's adjustments	special means required	4.2.5
- On-site adjustment of response behaviour	special means required	4.2.6
- Software controlled detector (when provided)	documentation, design and storage correct	4.2.7
Nominal activation conditions / sensitivity		
- Directional dependence	For A1 at 10K/min: lower limit ≤ t ≤ upper limit	4.3.1
- Static response temperature	For A1 lower limit ≤ t ≤ upper limit	4.3.2
- Response times from typical application temperature	For all rates of rise in A1: lower limit ≤ t ≤ upper limit	4.3.3
- Response times from 25 °C	For 3K/min und 20K/min: t > lower limit	4.3.4
- Response times from high ambient temperature	For A1 at 3K/min und 20K/min: lower limit ≤ t ≤ upper limit	4.3.5
- Reproducibility	For all rates of rise in A1: lower limit ≤ t ≤ upper limit	4.3.6
Response delay (response time)		
- Additional test for suffix S detectors	Not applicable	4.4.1
- Additional test for suffix R detectors	For all rates of rise in A1R: lower limit ≤ t ≤ upper limit	4.4.2
Tolerance to supply voltage		
- Variations in supply parameters	For all rates of rise: lower limit ≤ t ≤ upper limit	4.5.1
Durability of nominal activation conditions / sensitivity, temperature resistance		
- Cold (operational)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δ t < limit	4.6.1.1
- Dry heat (endurance)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δ t < limit	4.6.1.2
Durability of nominal activation conditions / sensitivity, humidity resistance		
- Damp heat, cyclic (operational)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δ t < limit	4.6.2.1
- Damp heat, steady state (endurance)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δ t < limit	4.6.2.2
Durability of nominal activation conditions / sensitivity, corrosion resistance		
- Sulphur dioxide (SO ₂) - corrosion (endurance)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δ t < limit	4.6.3

Harmonised technical specification		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essential characteristics	Performance	Clause
Durability of nominal activation conditions / sensitivity, vibration resistance		
- Shock (operational)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δt < limit	4.6.4.1
- Impact (operational)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δt < limit	4.6.4.2
- Vibration (operational)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δt < limit	4.6.4.3
- Vibration (endurance)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δt < limit	4.6.4.4
Durability of nominal activation conditions / sensitivity, electrical stability		
- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	Correct operation; For 3K/min und 20K/min: t > lower limit Δt < limit	4.6.5

Harmonised technical specification		EN 54-17:2005 + AC:2007
Essential characteristics	Performance	Clause
Performance under fire conditions		
- Reproducibility	Passed	5.2
Operational reliability		
- Requirements	Passed	4
Durability of operational reliability, temperature resistance		
- Dry heat (operational)	Passed	5.4
- Cold (operational)	Passed	5.5
Durability of operational reliability, vibration resistance		
- Shock (operational)	Passed	5.9
- Impact (operational)	Passed	5.10
- Vibration, sinusoidal (operational)	Passed	5.11
- Vibration, sinusoidal (endurance)	Passed	5.12
Durability of operational reliability, humidity resistance		
- Damp heat, cyclic (operational)	Passed	5.6
- Damp heat, steady state (endurance)	Passed	5.7
Durability of operational reliability, corrosion resistance		
- Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Passed	5.8
Durability of operational reliability, electrical stability		
- Variation in supply parameters	Passed	5.3
- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	Passed	5.13

The performance of the above product is in conformity with the declared performance.
The aforementioned manufacturer bears sole responsibility for issuing the DoP in accordance with (EU) Regulation No 305/2011.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Klaus Hirzel / Managing Director

Name and function

Neuss 31.08.2022



Place and date of issue

Signature



Toimivusdeklaratsioon (EE)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: | Soojusdetektor – punktandur hoonete tulekahju häiresüsteemidele (vast. EN 54-5).
Standardile EN 54-17 vastav lühisisolaator.
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
koos 805590, 805591-ga: termoerinevuse andur IQ8Quad |
| 2. Kasutusala: | Tulekaitse |
| 3. Tootja: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Saksamaa |
| 4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem või süsteemid: | Süsteem 1 |
| 5. Ühtlustatud standardid: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Teavitatud asutus: | VdS Schadenverhütung GmbH
Number 0786 |

6. Deklareeritud toimivus:

Ühtlustatud tehniline kirjeldus		EN 54-5:2017 + A1:2018
Põhiomadused	Toimivus	Punkt
Töökindlus		
- Soojustundliku elemendi asukoht	≥ 15 mm paigalduspinnast	4.2.1
- Individuaalne alarmimärguanne	Punane LED	4.2.2
- Abiseadmete ühendus	Korrektne talitus	4.2.3
- Eemaldatavate andurite jälgimine	Vabastatud tõrkesignaal	4.2.4
- Tootja kohandused	Vajalikud erivahendid	4.2.5
- Reaktsioonikäitumise kohapealne reguleerimine	Vajalikud erivahendid	4.2.6
- Tarkvaraliselt juhitav andur (kui on olemas)	Korrektne dokumentatsioon, disain ja hoiustamine	4.2.7
Nominaalsed aktiveerumistingimused / tundlikkus		
- Suunasõltuvus	A1 tasemel 10 K/min: alampiir $\leq t \leq$ ülempiir	4.3.1
- Staatiline reaktsioonitemperatuur	A1 alampiir $\leq t \leq$ ülempiir	4.3.2
- Reaktsiooniajad tüüpiliselt rakendustemperatuurilt	Kõik A1 tõusu kiirused: alampiir $\leq t \leq$ ülempiir	4.3.3
- Reaktsiooniajad temperatuurilt 25 °C	3 K/min ja 20 K/min puhul: $t >$ alampiir	4.3.4
- Reaktsiooniajad kõrgelt keskkonnatemperatuurilt	A1 tasemel 3 K/min ja 20 K/min: alampiir $\leq t \leq$ ülempiir, kaetud punktiga 4.3.4	4.3.5
- Korratavus	Kõik A1 tõusu kiirused: alampiir $\leq t \leq$ ülempiir	4.3.6
Reaktsiooni viivitus (reaktsiooniaeg)		
- Lisatest S-tüüpi anduritele	Ei kohaldata	4.4.1
- Lisatest R-tüüpi anduritele	Kõik A1R tõusu kiirused: alampiir $\leq t \leq$ ülempiir	4.4.2
Toitepinge tolerants		
- Toiteparameetrite muutused	Kõik tõusukiirused: alampiir $\leq t \leq$ ülempiir	4.5.1
Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, temperatuurikindlus		
- Külma (töötamisel)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t >$ alampiir $\Delta t <$ piirväärtus	4.6.1.1
- Kuiva kuumus (vastupidavus)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t >$ alampiir $\Delta t <$ piirväärtus	4.6.1.2
Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, niiskuskindlus		
- Niiske kuumus, tsükliline (töötamisel)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t >$ alampiir $\Delta t <$ piirväärtus	4.6.2.1
- Niiske kuumus, ühtlane (vastupidavus)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t >$ alampiir $\Delta t <$ piirväärtus	4.6.2.2
Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, korrosioonikindlus		
- Vääveldioksiid (SO ₂) – korrosioon (vastupidavus)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t >$ alampiir $\Delta t <$ piirväärtus	4.6.3

Ühtlustatud tehniline kirjeldus		EN 54-5:2017 + A1:2018
Põhiomadused	Toimivus	Punkt
Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, vibratsioonikindlus		
- Löök (töötamisel)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t > \text{alampiir } \Delta t < \text{piirväärtus}$	4.6.4.1
- Tõuge (töötamisel)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t > \text{alampiir } \Delta t < \text{piirväärtus}$	4.6.4.2
- Vibratsioon (töötamisel)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t > \text{alampiir } \Delta t < \text{piirväärtus}$	4.6.4.3
- Vibratsioon (vastupidavus)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t > \text{alampiir } \Delta t < \text{piirväärtus}$	4.6.4.4
Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, elektriline stabiilsus		
- Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häirekindlus (töötamisel)	Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul: $t > \text{alampiir } \Delta t < \text{piirväärtus}$	4.6.5

Ühtlustatud tehniline kirjeldus		EN 54-17:2005 + AC:2007
Põhiomadused	Toimivus	Punkt
Toimivus tulekahju olukorras		
- Korratavus	Nõuetekohane	5.2
Töökindlus		
- Nõuded	Nõuetekohane	4
Töökindluse püsivus, temperatuurikindlus		
- Kuiv kuumus (töötamisel)	Nõuetekohane	5.4
- Külma (töötamisel)	Nõuetekohane	5.5
Töökindluse püsivus, temperatuurikindlus		
- Kuiv kuumus (töötamisel)	Nõuetekohane	5.9
- Külma (töötamisel)	Nõuetekohane	5.10
- Töökindluse püsivus, temperatuurikindlus	Nõuetekohane	5.11
- Kuiv kuumus (töötamisel)	Nõuetekohane	5.12
Töökindluse püsivus, niiskuskindlus		
- Niiske kuumus, tsükliline (töötamisel)	Nõuetekohane	5.6
- Niiske kuumus, ühtlane (vastupidavus)	Nõuetekohane	5.7
Töökindluse püsivus, korrosioonikindlus		
- Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (vastupidavus)	Nõuetekohane	5.8
Töökindluse püsivus, elektriline stabiilsus		
- Toiteparameetrite muutus	Nõuetekohane	5.3
- Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häirekindluse testid (töötamisel)	Nõuetekohane	5.13

Käesoleva toote omadused vastavad deklareeritud omadusele/omadustele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest koostöös määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab eranditult eelnimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Klaus Hirzel / Ettevõtte direktor

Nimi ja amet

Neuss 31.08.2022



Allkirjastamise koht ja kuupäev

Allkiri



Suoritustasoilmoitus (FI)

Nro DoP-20103210815

- | | |
|--|---|
| 1. Tuotetyypin ainutkertainen tunnuskoodi: | Lämpöilmaisimet – pisteilmaisimet
palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmiin
rakennuksissa, noudatettava standardi: EN 54-5;

Oikosulkuerottimet, noudatettava standardi: EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 med
805590, 805591: Lämpötilapoikkeaman ilmaisimien
IQ8Quad |
| 2. Käyttötarkoitus: | Palosuojaus |
| 3. Valmistaja: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Saksa |
| 4. Järjestelmä tai järjestelmät suoritustason pysyvyyden testaamiseen: | Järjestelmä 1 |
| 5. Harmonisoidut standardit: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Ilmoitettu paikka: | VdS Schadenverhütung GmbH
Numero 0786 |

6. Määritetty suoritustaso:

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-5:2017 + A1:2018
Olennaiset ominaisuudet	Suoritustaso	Lauseke
Toiminnan luotettavuus - Lämpöherkän elementin sijainti - Yksilöllinen hälytysilmoitus - Lisälaitteiden liitäntä - Irrotettavien tunnistinten valvonta - Valmistajan suorittamat säädöt - Reagointikäyttäytymisen säädöt paikan päällä - Ohjelmiston valvoma tunnistin (jos käytössä)	≥ 15 mm asennuspinnasta Punainen LED Oikeanlainen toiminta Vikasignaali aktivoitu Edellyttää erikoistoimenpiteitä Edellyttää erikoistoimenpiteitä Oikeanlainen dokumentointi, suunnittelu ja tallennus	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Nimellisaktivointiehdot/-herkkyys - Suuntariippuvuus - Staattinen reagointilämpötila - Reagointiajat käyttökohteen tyypillisestä lämpötilasta - Reagointiajat lämpötilasta 25 °C - Reagointiajat korkeasta ympäristön lämpötilasta - Toistettavuus	A1:lle arvossa 10 K/min: alaraja $\leq t \leq$ yläraja A1:lle alaraja $\leq t \leq$ yläraja Kaikille A1:n nousuarvoille: alaraja $\leq t \leq$ yläraja Arvoille 3 K/min ja 20 K/min: $t >$ alaraja A1:lle arvossa 3 K/min ja 20 K/min: alaraja $\leq t \leq$ yläraja, käsitelty kohdassa 4.3.4 Kaikille A1:n nousuarvoille: alaraja $\leq t \leq$ yläraja	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Reagointiiviive (reagointiaika) - Lisätesti suffiksi S -tunnistimille - Lisätesti suffiksi R -tunnistimille	Ei sovelleta Kaikille A1R:n nousuarvoille: alaraja $\leq t \leq$ yläraja	4.4.1 4.4.2
Toleranssi syöttöjännitteelle - Vaihtelut syöttöparametreissa	Kaikille nousuarvoille: alaraja $\leq t \leq$ yläraja	4.5.1
Nimellisaktivointiehtojen kestävyys / herkkyys, lämpötilansieto - Kylmyys (toiminnallinen) - Kuiva lämpö (sietokyky)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t >$ alaraja $\Delta t <$ raja Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t >$ alaraja $\Delta t <$ raja	4.6.1.1 4.6.1.2
Nimellisaktivointiehtojen kestävyys / herkkyys, kosteudensieto - Kostea lämpö, jaksoittainen (toiminnallinen) - Kostea lämpö, vakaa tila (sietokyky)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t >$ alaraja $\Delta t <$ raja Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t >$ alaraja $\Delta t <$ raja	4.6.2.1 4.6.2.2
Nimellisaktivointiehtojen kestävyys / herkkyys, korroosionsieto - Rikkidioksidi (SO ₂) – korroosio (sietokyky)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t >$ alaraja $\Delta t <$ raja	4.6.3

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-5:2017 + A1:2018
Olennaiset ominaisuudet	Suoritustaso	Lauseke
Nimellisaktivoitietojen kestävyys / herkkyys, värinäsieto		
- Isku (toiminnallinen)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja}$ $\Delta t < \text{raja}$	4.6.4.1
- Vaikutus (toiminnallinen)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja}$ $\Delta t < \text{raja}$	4.6.4.2
- Väriä (toiminnallinen)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja}$ $\Delta t < \text{raja}$	4.6.4.3
- Väriä (sietokyky)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja}$ $\Delta t < \text{raja}$	4.6.4.4
Nimellisaktivoitietojen kestävyys / herkkyys, sähkövakaus		
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), immuuteetti (toiminnallinen)	Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja}$ $\Delta t < \text{raja}$	4.6.5

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-17:2005 + AC:2007
Olennaiset ominaisuudet	Suoritustaso	Lauseke
Suorituskyky tulipalo-olosuhteissa		
- Toistettavuus	Hyväksytty	5.2
Toiminnan luotettavuus		
- Vaatimukset	Hyväksytty	4
Toiminnallisen luotettavuuden kestävyys, lämpötilansieto		
- Kuiva lämpö (toiminnallinen)	Hyväksytty	5.4
- Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty	5.5
Toiminnallisen luotettavuuden kestävyys, värinäsieto		
- Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty	5.9
- Vaikutus (toiminnallinen)	Hyväksytty	5.10
- Väriä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty	5.11
- Väriä, sinimuotoinen (sietokyky)	Hyväksytty	5.12
Toiminnallisen luotettavuuden kestävyys, kosteudensieto		
- Kosteaa lämpö, jaksoittainen (toiminnallinen)	Hyväksytty	5.6
- Kosteaa lämpö, vakaa tila (sietokyky)	Hyväksytty	5.7
Toiminnallisen luotettavuuden kestävyys, korroosionsieto		
- Rikkidioksidi (SO ₂), korroosio (sietokyky)	Hyväksytty	5.8
Toiminnallisen luotettavuuden kestävyys, sähkövakaus		
- Vaihtelu syöttöparametreissa	Hyväksytty	5.3
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), immuuteettitestit (toiminnallinen)	Hyväksytty	5.13

Yllä mainitun tuotteen teho vastaa ilmoitettua tehoa / ilmoitettuja tehoja. Tehoilmoituksen laatimisesta säännöksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti vastaa yksinomaan yllä mainittu valmistaja.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Klaus Hirzel / Toimitusjohtaja

Nimi ja tehtävä

Neuss 31.08.2022



Todistuksen antamispaikka ja -aika

Allekirjoitus



Déclaration des performances (FR)

N° DoP-20103210815

- | | |
|--|---|
| 1. Code d'identification unique du type de produit | Détecteur thermique – Détecteur ponctuel pour les systèmes de détection d'incendie des bâtiments conformément à EN 54-5 ;

Isolateurs de court-circuit conformes à EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
avec 805590, 805591 : Détecteur thermodifférentiel IQ8Quad |
| 2. Application prévue : | Protection incendie |
| 3. Fabricant : | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Allemagne |
| 4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : | Système 1 |
| 5. Normes harmonisées : | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Organisme notifié : | VdS Schadenverhütung GmbH
Numéro 0786 |

6. Performances déclarées :

Spécification technique harmonisée		EN 54-5:2017 + A1:2018
Caractéristiques principales	Performances	Clause
Fiabilité du fonctionnement		
- Position de l'élément sensible à la chaleur	≥ 15 mm de la surface de montage	4.2.1
- Indication individuelle des alarmes	LED rouge	4.2.2
- Câblage des appareils auxiliaires	Fonctionnement correct	4.2.3
- Surveillance des détecteurs amovibles	Signal de défaut déclenché	4.2.4
- Réglages du fabricant	Moyens particuliers nécessaires	4.2.5
- Réglage sur site du comportement de réponse	Moyens particuliers nécessaires	4.2.6
- Détecteur piloté par logiciel (le cas échéant)	Documentation, conception et stockage corrects	4.2.7
Conditions nominales d'activation/sensibilité		
- Dépendance directionnelle	Pour A1 à 10 K/min : limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure	4.3.1
- Température de réponse statique	Pour A1, limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure	4.3.2
- Temps de réponse à une température d'application type	Pour tous les taux d'augmentation de A1 : limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure	4.3.3
- Temps de réponse à 25 °C	Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure	4.3.4
- Temps de réponse à une température ambiante élevée	Pour A1 3 K/min et 20 K/min : limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure, selon 4.3.4	4.3.5
- Reproductibilité	Pour tous les taux d'augmentation de A1 : limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure	4.3.6
Délai de réponse (temps de réponse)		
- Test supplémentaire pour les détecteurs à suffixe S	Non applicable	4.4.1
- Test supplémentaire pour les détecteurs à suffixe R	Pour tous les taux d'augmentation de A1R : limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure	4.4.2
Tolérance à la tension d'alimentation		
- Variations des paramètres d'alimentation	Pour tous les taux d'augmentation : limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure	4.5.1
Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température		
- Froid (en fonctionnement)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite	4.6.1.1
- Chaleur sèche (endurance)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite	4.6.1.2
Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à l'humidité		
- Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite	4.6.2.1
- Chaleur humide, état permanent (endurance)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite	4.6.2.2
Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la corrosion		
- Dioxyde de soufre (SO ₂) - corrosion (endurance)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite	4.6.3

Spécification technique harmonisée		EN 54-5:2017 + A1:2018
Caractéristiques principales	Performances	Clause
Durabilité des conditions nominales d'activation/ sensibilité, résistance aux vibrations		
- Chocs (en fonctionnement)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$	4.6.4.1
- Impacts (en fonctionnement)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$	4.6.4.2
- Vibrations (en fonctionnement)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$	4.6.4.3
- Vibrations (endurance)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$	4.6.4.4
Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, stabilité électrique		
- Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité (en fonctionnement)	Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$	4.6.5

Spécification technique harmonisée		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caractéristiques principales	Performances	Clause
Performances dans des conditions d'incendie		
- Reproductibilité	Réussi	5.2
Fiabilité du fonctionnement		
- Exigences	Réussi	4
Durabilité de la fiabilité du fonctionnement, résistance à la température		
- Chaleur sèche (en fonctionnement)	Réussi	5.4
- Froid (en fonctionnement)	Réussi	5.5
Durabilité de la fiabilité du fonctionnement, résistance aux vibrations		
- Chocs (en fonctionnement)	Réussi	5.9
- Impacts (en fonctionnement)	Réussi	5.10
- Vibrations, sinusoïdales (en fonctionnement)	Réussi	5.11
- Vibrations, sinusoïdales (endurance)	Réussi	5.12
Durabilité de la fiabilité du fonctionnement, résistance à l'humidité		
- Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	Réussi	5.6
- Chaleur humide, état permanent (endurance)	Réussi	5.7
Durabilité de la fiabilité du fonctionnement, résistance à la corrosion		
- Dioxyde de soufre (SO ₂), corrosion (endurance)	Réussi	5.8
Durabilité de la fiabilité du fonctionnement, stabilité électrique		
- Variation des paramètres d'alimentation	Réussi	5.3
- Compatibilité électromagnétique (CEM), tests d'immunité (en fonctionnement)	Réussi	5.13

Les performances du présent produit correspondent à la/aux performance(s) déclarée(s). Le fabricant susmentionné est le seul responsable de l'établissement de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Klaus Hirzel / Directeur général

Nom et fonction

Neuss 31.08.2022



Lieu et date de délivrance

Signature



Dearbhú Feidhmíochta (IE)

Uimh. DoP-20103210815

- | | |
|---|--|
| 1. Cód uathúil aitheantais de chuid an chineáil táirge: | Brathadóirí teasa – brathadóirí pointe le haghaidh brath dóiteáin agus córais rabhcháin dóiteáin d'fhoirgnimh atá in oiriúint le EN 54-5;

Anonraitheoirí gearrchiorcaid de réir EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 le 805590, 805591: brathadóirí teasa ráta ardaithe teochta IQ8Quad |
| 2. An úsáid bheartaithe: | Cosaint dóiteáin |
| 3. Monaróir: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
An Ghearmáin |
| 4. An córas nó na córais i dtaca le comhsheasmhacht na feidhmíochta a mheasúnú agus a fhíorú: | Córas 1 |
| 5. Caighdeáin chomhchuibhithe: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| An comhlacht ar tugadh fógra dó: | VdS Schadenverhütung GmbH
Uimhir 0786 |

6. An fheidhmíocht fhaisnéiste:

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-5:2017 + A1:2018
Bun-shaintréithe	Feidhmíocht	Clásal
Iontaofacht oibríochta - Seasamh an eilimint leochaileacha teasa - Táscaire aonair aláirim - Ceangal gléasanna tánaisteacha - Monatóireacht ar bhrathadóirí inaistrithe - Coigeartuithe an Monaróra - Iompar freagartha a athrú ar an láthair - Brathadóir a bhfuil rialaithe trí úsáid bogearraí (nuair atá sé curtha ar fáil)	$\geq 15\text{mm}$ ón imeall gléasta LED dearg Oibríocht cheart Comhartha locht scaoileadh Acmhainn speisialta ag teastáil Acmhainn speisialta ag teastáil Doiciméadú, dearadh agus stóráil ceart	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Coinníollacha/íogaireacht gníomhachtaithe ainmniúil - Spleáchas treoch - Teocht freagartha statach - Agaí freagartha ar theocht thipiciúil a fheidhmíthe - Agaí freagartha ar 25 °C - Agaí freagartha ar ardteocht chomhthimpeallach - in-atáirgtheacht	Le haghaidh A1 ag 10K/nóim: teorainn níos ísle $\leq t \leq$ teorainn uachtarach Le haghaidh A1 teorainn níos ísle $\leq t \leq$ teorainn uachtarach I gcás gach ráta méadaithe in A1: teorainn níos ísle $\leq t \leq$ teorainn uachtarach Le haghaidh 3K/nóim agus 20K/nóim: $t >$ teorainn níos ísle Le haghaidh A1 ag 3K/min agus 20K/nóim: teorainn níos ísle $\leq t \leq$ teorainn uachtarach, clúdaithe ag 4.3.4 Maidir le gach ráta ardúcháin in A1: teorainn níos ísle $\leq t \leq$ teorainn uachtarach	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Moill ar fhreagra (am freagartha) - Tástail bhreise le haghaidh brathadóirí iarmhír S - Tástail breise le haghaidh brathadóirí iarmhír R	Neamhbhainteach Maidir le gach ráta ardúcháin in A1R: teorainn níos ísle $\leq t \leq$ teorainn uachtarach	4.4.1 4.4.2
Lamháltas voltas soláthair - Éagsúlachtaí i bparaiméadar soláthair	Le haghaidh gach ráta ardú: íos-teorainn $\leq t \leq$ uas-teorainn	4.5.1
Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / íogaireacht, friotaíocht le teocht - Fuar (oibriúcháin) - Teas tirim (tástáil seasmhachta)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t >$ íos-teorainn $\Delta t <$ teorainn Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t >$ íos-teorainn $\Delta t <$ teorainn	4.6.1.1 4.6.1.2
Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / Buaine, friotaíocht in aghaidh bogthaise - Teas tais, timthriallach (oibriúcháin) - Teas tais, staid seasta (seasmhachta)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t >$ íos-teorainn $\Delta t <$ teorainn Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t >$ íos-teorainn $\Delta t <$ teorainn	4.6.2.1 4.6.2.2
Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / íogaireacht, friotaíocht creimeadh - Creimeadh dé-ocsaíde sulfair (SO ₂) - (tástáil seasmhachta)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t >$ íos-teorainn $\Delta t <$ teorainn	4.6.3

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-5:2017 + A1:2018
Bun-shaintréithe	Feidhmíocht	Clásal
Láidreacht de chuid coiníollacha gníomachtaithe ainmniúla / íogaireacht, creathadh, friotaíocht		
- Turraing (oibriúcháin)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t > \text{íos-teorainn } \Delta t < \text{teorainn}$	4.6.4.1
- Bualadh (oibriúcháin)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t > \text{íos-teorainn } \Delta t < \text{teorainn}$	4.6.4.2
- Creathadh (oibriúcháin)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t > \text{íos-teorainn } \Delta t < \text{teorainn}$	4.6.4.3
- Creathadh (seasmhachta)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t > \text{íos-teorainn } \Delta t < \text{teorainn}$	4.6.4.4
Láidreacht de chuid coiníollacha gníomachtaithe ainmniúla / íogaireacht, sábháilteacht leictreach		
- Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach (EMC) imdhíonacht (oibriúcháin)	Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: $t > \text{íos-teorainn } \Delta t < \text{teorainn}$	4.6.5

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-17:2005 + AC:2007
Bun-shaintréithe	Feidhmíocht	Clásal
Feidhmíocht i gcás dóiteáin		
- Inatáirgthe	Pas	5.2
Iontaofacht oibríochta		
- Riachtanais	Pas	4
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht teochta		
- Teas tirim (oibriúcháin)	Pas	5.4
- Fuar (oibriúcháin)	Pas	5.5
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht in aghaidh creatha		
- Turraing (oibriúcháin)	Pas	5.9
- Bualadh (oibriúcháin)	Pas	5.10
- Crith, síneasóideach (oibriúcháin)	Pas	5.11
- Crith, síneasóideach (tástáil seasmhachta)	Pas	5.12
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht in aghaidh bogthaise		
- Teas tais, timthriallach (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.6
- Teas tais, staid seasta (seasmhachta)	Pas	5.7
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht in aghaidh creimthe		
- Creimeadh dé-ocsaíde sulfair (SO ₂) (tástáil seasmhachta)	Pas	5.8
Buaine na hiontaofachta oibríochta, cobhsaíocht leictreach		
- Éagsúlacht I paraiméadair soláthair	Pas	5.3
- Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach (EMC), tástálacha imdhíonachta (oibriúcháin)	Pas	5.13

Tá feidhmíocht an táirge thuasluaite i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht fhógartha. Is é an déantúsóir thuasluaite amháin atá freagrach as an Dearbhú Feidhmíochta a eisiúint de réir Rialúchán (ón AE) Uimh. 305/2011.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:

Klaus Hirzel / Stiúrthóir Bainistíochta

Ainm agus feidhm

Neuss 31.08.2022



Áit agus dáta a eisiúna

Síniú



Δήλωση απόδοσης (EL)

Αρ. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος: | Ανιχνευτής θερμότητας – Ανιχνευτής σημειακής αναγνώρισης για συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς για κτήρια κατά το πρότυπο EN 54-5, Απομονωτές βραχυκυκλώματος κατά το πρότυπο EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 με 805590, 805591: Θερμοδιαφορικός ανιχνευτής IQ8Quad |
| 2. Προβλεπόμενη χρήση: | Προστασία από πυρκαγιά |
| 3. Κατασκευαστής: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Γερμανία |
| 4. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης σταθερότητας απόδοσης: | Σύστημα 1 |
| 5. Εναρμονισμένα πρότυπα: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Κοινοποιημένος οργανισμός: | VdS Schadenverhütung GmbH
Αριθμός 0786 |

6. Δηλωμένη απόδοση:

Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά		EN 54-5:2017 + A1:2018
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Πρόταση
Αξιοπιστία λειτουργίας		
- Θέση θερμοευαίσθητου στοιχείου	≥ 15 mm από την επιφάνεια τοποθέτησης	4.2.1
- Ένδειξη μεμονωμένου συναγερμού	κόκκινη λυχνία LED	4.2.2
- Σύνδεση βοηθητικών συσκευών	σωστή λειτουργία	4.2.3
- Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών	Εκπομπή σήματος βλάβης	4.2.4
- Ρυθμίσεις κατασκευαστή	απαραίτητα ειδικά μέσα	4.2.5
- Επιτόπια ρύθμιση συμπεριφοράς απόκρισης	απαραίτητα ειδικά μέσα	4.2.6
- Ανιχνευτής ελεγχόμενος από λογισμικό (όταν παρέχεται)	τεκμηρίωση, σχεδιασμός και σωστή αποθήκευση	4.2.7
Συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία		
- Εξάρτηση από κατευθύνσεις	Για το A1 στα 10 K/min: Κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο	4.3.1
- Θερμοκρασία στατικής απόκρισης	Για το A1 κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο	4.3.2
- Χρόνοι απόκρισης από την τυπική θερμοκρασία εφαρμογής	Για όλους τους ρυθμούς ανόδου στο A1: κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο	4.3.3
- Χρόνοι απόκρισης από τους 25 °C	Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο	4.3.4
- Χρόνοι απόκρισης από υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος	Για το A1 στα 3 K/min και 20 K/min: κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο, καλύπτεται από το 4.3.4	4.3.5
- Αναπαραγωγιμότητα	Για όλους τους ρυθμούς ανόδου στο A1: Κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο	4.3.6
Καθυστερήση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)		
- Επιπλέον έλεγχος για τους ανιχνευτές με επίθεμα S	Δεν ισχύει	4.4.1
- Επιπλέον έλεγχος για τους ανιχνευτές με επίθεμα R	Για όλους τους ρυθμούς ανόδου στο A1R: Κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο	4.4.2
Ανοχή στην τάση τροφοδοσίας		
- Διακυμάνσεις στις παραμέτρους τροφοδοσίας	Για όλους τους ρυθμούς ανόδου: κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο	4.5.1
Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ ευαισθησία, αντοχή σε θερμοκρασία		
- Κρύο (λειτουργία)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.1.1
- Ξηρή θερμότητα (αντοχή)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.1.2
Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ Ευαισθησία, αντοχή σε υγρασία		
- Υγρή θερμότητα, κυκλική (λειτουργία)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.2.1
- Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.2.2
Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, αντοχή σε διάβρωση		
- Διοξείδιο του θείου (SO ₂) - διάβρωση (αντοχή)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.3

Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά		EN 54-5:2017 + A1:2018
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Πρόταση
Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ ευαισθησία, αντοχή σε κραδασμούς		
- Δόνηση (λειτουργία)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.4.1
- Πρόσκρουση (λειτουργία)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.4.2
- Κραδασμός (λειτουργία)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.4.3
- Κραδασμός (αντοχή)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.4.4
Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, ηλεκτρική σταθερότητα		
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), ατρωσία (λειτουργία)	Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο	4.6.5

Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά		EN 54-17:2005 + AC:2007
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Πρόταση
Απόδοση σε συνθήκες πυρκαγιάς		
- Αναπαγωγικότητα	εγκρίνεται	5.2
Αξιοπιστία λειτουργίας		
- Απαιτήσεις	εγκρίνεται	4
Αντοχή αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή σε θερμοκρασία		
- Ξηρή θερμότητα (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.4
- Κρύο (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.5
Αντοχή αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή σε κραδασμούς		
- Δόνηση (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.9
- Πρόσκρουση (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.10
- Κραδασμός, ημιτονοειδής (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.11
- Κραδασμός, ημιτονοειδής (αντοχή)	εγκρίνεται	5.12
Αντοχή αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή σε κραδασμούς		
- Δόνηση (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.6
- Πρόσκρουση (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.7
Αντοχή αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή σε διάβρωση		
- Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (αντοχή)	εγκρίνεται	5.8
Αντοχή αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
- Διακύμανση στις παραμέτρους τροφοδοσίας	εγκρίνεται	5.3
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), έλεγχοι ατρωσίας (λειτουργία)	εγκρίνεται	5.13

Η απόδοση αυτού του προϊόντος ανταποκρίνεται στη δηλωμένη απόδοση/ στις δηλωμένες αποδόσεις. Την ευθύνη για την κατάρτιση της παρούσας δήλωσης απόδοσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) υπ' αρ. 305/2011 φέρει αποκλειστικά ο προαναφερόμενος κατασκευαστής.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Klaus Hirzel / Διευθύνων σύμβουλος

Όνομα και αρμοδιότητα

Neuss 31.08.2022



Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Υπογραφή



Dichiarazione sulle prestazioni (IT)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|--|--|
| 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | Rivelatori di calore - Rilevatori puntiformi per impianti antincendio in edilizia, secondo la norma EN 54-5;

Isolatori di corto circuito secondo la norma EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
con 805590, 805591: Rilevatore termodifferenziale IQ8Quad |
| 2. Uso previsto: | Protezione antincendio |
| 3. Produttore: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Germania |
| 4. Sistema/i di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: | Sistema 1 |
| 5. Norme armonizzate: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Organismo notificato: | VdS Schadenverhütung GmbH

Numero 0786 |

6. Prestazioni descritte:

Norma tecnica armonizzata		EN 54-5:2017 + A1:2018
Caratteristica essenziale	Prestazione	Clausola
Affidabilità di funzionamento		
- Posizione degli elementi termosensibili	≥ 15 mm dalla superficie di montaggio	4.2.1
- Indicazione di un singolo allarme	LED rosso	4.2.2
- Collegamento dei dispositivi ausiliari	Funzionamento corretto	4.2.3
- Monitoraggio dei rilevatori removibili	Segnale del guasto emesso	4.2.4
- Regolazioni del produttore	Necessari strumenti speciali	4.2.5
- Regolazione della risposta in sede	Necessari strumenti speciali	4.2.6
- Rilevatore controllato via software (se presente)	Documentazione, progettazione e immagazzinaggio corretti	4.2.7
Condizioni di risposta nominali / sensibilità		
- Dipendenza direzionale	Per A1 a 10 K/min: limite inferiore $\leq t \leq$ limite superiore	4.3.1
- Temperatura di risposta statica	Per A1 limite inferiore $\leq t \leq$ limite superiore	4.3.2
- Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale	Per tutti i tassi di crescita in A1: limite inferiore $\leq t \leq$ limite superiore	4.3.3
- Tempi di risposta a 25 °C	Per 3 K/min e 20 K/min: $t >$ limite inferiore	4.3.4
- Tempi di risposta con temperatura ambiente elevata	Per A1 a 3 K/min e 20 K/min: limite inferiore $\leq t \leq$ limite superiore, coperto da 4.3.4	4.3.5
- Riproducibilità	Per tutti i tassi di crescita in A1: limite inferiore $\leq t \leq$ limite superiore	4.3.6
Ritardo di risposta (tempo di risposta)		
- Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria S	Non applicabile	4.4.1
- Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria R	Per tutti i tassi di crescita in A1R: limite inferiore $\leq t \leq$ limite superiore	4.4.2
Tolleranza al voltaggio di alimentazione		
- Variazioni dei parametri di alimentazione	Per tutti i tassi di crescita: limite inferiore $\leq t \leq$ limite superiore	4.5.1
Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza al calore		
- Freddo (prova funzionale)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t >$ limite inferiore $\Delta t <$ limite	4.6.1.1
- Caldo secco (prova di durata)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t >$ limite inferiore $\Delta t <$ limite	4.6.1.2
Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza all'umidità		
- Caldo umido, ciclico (prova funzionale)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t >$ limite inferiore $\Delta t <$ limite	4.6.2.1
- Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t >$ limite inferiore $\Delta t <$ limite	4.6.2.2
Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza alla corrosione		
- Corrosione da anidride solforosa (SO ₂) (prova di durata)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t >$ limite inferiore $\Delta t <$ limite	4.6.3

Norma tecnica armonizzata		EN 54-5:2017 + A1:2018
Caratteristica essenziale	Prestazione	Clausola
Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza alle vibrazioni		
- Sollecitazione (prova funzionale)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.1
- Urto (prova funzionale)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.2
- Vibrazioni (prova funzionale)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.3
- Vibrazioni (prova di durata)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.4
Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, stabilità elettrica		
- Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova funzionale)	Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$	4.6.5

Norma tecnica armonizzata		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caratteristica essenziale	Prestazione	Clausola
Prestazioni in caso d'incendio		
- Riproducibilità	Determinata	5.2
Affidabilità di funzionamento		
- Requisiti	Determinata	4
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
- Caldo secco (prova funzionale)	Determinata	5.4
- Freddo (prova funzionale)	Determinata	5.5
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
- Sollecitazione (prova funzionale)	Determinata	5.9
- Urto (prova funzionale)	Determinata	5.10
- Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)	Determinata	5.11
- Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	Determinata	5.12
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità		
- Caldo umido, ciclico (prova funzionale)	Determinata	5.6
- Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)	Determinata	5.7
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
- Corrosione da anidride solforosa (SO ₂) (prova di durata)	Determinata	5.8
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
- Variazione dei parametri di alimentazione	Determinata	5.3
- Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova funzionale)	Determinata	5.13

Le prestazioni del precedente prodotto corrispondono alle prestazioni dichiarate. Solo il produttore sopra citato è responsabile della stesura della dichiarazione delle prestazioni in conformità con la normativa (EU) N. 305/2011.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Klaus Hirzel / Dirigente

Nome e funzione

Neuss 31.08.2022



Luogo e data del rilascio

Firma



Ekspluatācijas īpašību deklarācija (LV)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: | Termiskais detektors: punktveida detektors
ugunsdrošības signalizācijas sistēmām ēkā atb.
EN 54-5;

Īsslēguma izolatori atb. EN 54-17;

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
ar 805590, 805591: diferenciālais termiskais
detektors IQ8Quad |
| 2. Paredzētā izmantošana: | Ugunsdrošība |
| 3. Ražotājs: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Vācija |
| 4. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes
sistēma vai sistēmas: | "1" sistēma |
| 5. Saskaņotie standarti: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Paziņotā iestāde: | VdS Schadenverhütung GmbH
Numurs 0786 |

6. Paziņotās ekspluatācijas īpašības:

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-5:2017 + A1:2018
Būtieskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības	Punkts
Ekspluatācijas drošums		
- Termojutīgā elementa novietojums	≥ 15 mm no montāžas virsmas	4.2.1
- Individuālā trauksmes indikācija	sarkana LED	4.2.2
- Papildierīču pievienošana	pareiza darbība	4.2.3
- Noņemamo detektoru uzraudzība	Dots bojājuma signāls	4.2.4
- Ražotāja veiktie pielāgojumi	nepieciešami īpaši līdzekļi	4.2.5
- Atbildes reakcijas pielāgošana uz vietas	nepieciešami īpaši līdzekļi	4.2.6
- Programmvadāms detektors (ja nodrošināts)	dokumentācija, plānojums un uzglabāšana pareiza	4.2.7
Nominālie aktivizācijas nosacījumi/jutība		
- Virzienatkarība	A1 pie 10 K/min: apakšējā robeža $\leq t \leq$ augšējā robeža	4.3.1
- Statiskā reakcijas temperatūra	A1 apakšējā robeža $\leq t \leq$ augšējā robeža	4.3.2
- Reakcijas laiki no tipiskās lietošanas temperatūras	Visiem pieauguma ātrumiem A1: apakšējā robeža $\leq t \leq$ augšējā robeža	4.3.3
- Reakcijas laiki no 25°C	Ātrumam 3 K/min un 20 K/min: $t >$ apakšējā robeža	4.3.4
- Reakcijas laiki no augstas apkārtējās vides temperatūras	A1 pie 3 K/min un 20 K/min: apakšējā robeža $\leq t \leq$ augšējā robeža, uz ko attiecas 4.3.4	4.3.5
- Reproducējamība	Visiem pieauguma ātrumiem A1: apakšējā robeža $\leq t \leq$ augšējā robeža	4.3.6
Atbildes aizkave (reakcijas laiks)		
- Papildu pārbaude indeksa S detektoriem	Nepiemēro	4.4.1
- Papildu pārbaude indeksa R detektoriem	Visiem pieauguma ātrumiem A1R: apakšējā robeža $\leq t \leq$ augšējā robeža	4.4.2
Barošanas sprieguma pilaide		
- Barošanas parametru izmaiņas	Visiem pieauguma ātrumiem: apakšējā robeža $\leq t \leq$ augšējā robeža	4.5.1
Nominālo aktivizācijas nosacījumu ilgizturība/ jutība, termiskā izturība		
- Aukstums (darba stāvoklis)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t >$ apakšējā robeža $\Delta t <$ robeža	4.6.1.1
- Sauss karstums (izturība)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t >$ apakšējā robeža $\Delta t <$ robeža	4.6.1.2
Nominālo aktivizācijas nosacījumu ilgizturība/ jutība, mitrumizturība		
- Mitrs karstums, cikliskis (darba stāvoklis)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t >$ apakšējā robeža $\Delta t <$ robeža	4.6.2.1
- Mitrs karstums, stacionārs stāvoklis (izturība)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t >$ apakšējā robeža $\Delta t <$ robeža	4.6.2.2
Nominālo aktivizācijas nosacījumu/ jutības/korozijizturības ilgizturība		
- Sēra dioksīds (SO ₂) — korozija (izturība)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t >$ apakšējā robeža $\Delta t <$ robeža	4.6.3

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-5:2017 + A1:2018
Būtieskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības	Punkts
Nominālo aktivizācijas nosacījumu ilgizturība/ jutība, vibrāciju izturība		
- Trieciens (darba stāvoklis)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t > \text{apakšējā robeža } \Delta t < \text{robeža}$	4.6.4.1
- Trieciens (darba stāvoklis)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t > \text{apakšējā robeža } \Delta t < \text{robeža}$	4.6.4.2
- Vibrācijas (darba stāvoklis)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t > \text{apakšējā robeža } \Delta t < \text{robeža}$	4.6.4.3
- Vibrācijas (izturība)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t > \text{apakšējā robeža } \Delta t < \text{robeža}$	4.6.4.4
Nominālo aktivizācijas nosacījumu/ jutības/elektrisko parametru stabilitātes ilgizturība		
- Elektromagnētiskā saderība (EMS), noturība (darba stāvoklis)	Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min: $t > \text{apakšējā robeža } \Delta t < \text{robeža}$	4.6.5

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-17:2005 + AC:2007
Būtieskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības	Punkts
Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka apstākļos		
- Reproducējamība	Izturēts	5.2
Ekspluatācijas drošums		
- Prasības	Izturēts	4
Ekspluatācijas drošuma ilgizturība, termiskā izturība		
- Sausrs karstums (darba stāvoklis)	Izturēts	5.4
- Aukstums (darba stāvoklis)	Izturēts	5.5
Ekspluatācijas drošuma ilgizturība, vibrāciju izturība		
- Trieciens (darba stāvoklis)	Izturēts	5.9
- Trieciens (darba stāvoklis)	Izturēts	5.10
- Vibrācija, sinusoidāla (darba stāvoklis)	Izturēts	5.11
- Vibrācija, sinusoidāla (izturība)	Izturēts	5.12
Ekspluatācijas drošuma ilgizturība, mitrumizturība		
- Mitrs karstums, cikliskis (darba stāvoklis)	Izturēts	5.6
- Mitrs karstums, stacionārs stāvoklis (izturība)	Izturēts	5.7
Ekspluatācijas drošuma ilgizturība, korozijizturība		
- Sēra dioksīds (SO ₂) korozija (izturība)	Izturēts	5.8
Ekspluatācijas drošuma ilgizturība, elektrisko parametru stabilitāte		
- Barošanas parametru izmaiņa	Izturēts	5.3
- Elektromagnētiskā saderība (EMS), noturības pārbaudes (darba stāvoklis)	Izturēts	5.13

Izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst paziņotajām ekspluatācijas īpašībām. Par šī ekspluatācijas īpašību paziņojuma izsniegšanu saskaņā ar Direktīvu (ES) Nr. 305/2011 atbild tikai augstāk minētais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Klaus Hirzel / Uzņēmuma direktors

Vārds, uzvārds un amats

Neuss 31.08.2022



Izsniegšanas vieta un datums

Paraksts



Eksploatacinių savybių deklaracija (LT)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|--|--|
| 1. Gaminio tipo unikalus identifikavimo kodas: | Šilumos detektorius – taškinis detektorius gaisro aptikimo sistemoms pastatuose pagal EN 54-5;
Trumpojo jungimo izoliatoriai pagal EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
su 805590, 805591: Temperatūros kilimo greičio detektorius IQ8Quad |
| 2. Numatytoji paskirtis: | Priešgaisrinė apsauga |
| 3. Gamintojas: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Vokietija |
| 4. Eksploatacinių savybių pastovumo įvertinimo ir patvirtinimo sistema ar sistemos | 1 sistema |
| 5. Darnieji standartai: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Notifikuotoji įstaiga: | VdS Schadenverhütung GmbH
Numeris 0786 |

6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Darnioji techninė specifikacija		EN 54-5:2017 + A1:2018
Esminės charakteristikos	Eksplotavimas	Punktas
Techninis patikimumas		
- Karščiui jautraus elemento padėtis	≥15 mm nuo tvirtinimo paviršiaus	4.2.1
- Atskiras pavojaus signalo rodmuo	raudonas šviesos diodas	4.2.2
- Papildomų prietaisų prijungimas	veikia tinkamai	4.2.3
- Atjungiamų detektorių stebėjimas	signalas dėl gedimo	4.2.4
- Gamintojo atliekamas reguliavimas	reikalingos specialios priemonės	4.2.5
- Reguliavimas vietoje atsižvelgiant į atsakomąjį elgesį	reikalingos specialios priemonės	4.2.6
- Programine įranga valdomas detektorius (jei yra)	dokumentacija, projektavimas ir laikymas tinkamas	4.2.7
Nominalios aktyvavimo sąlygos / jautris		
- Priklausomybė nuo krypties	A1, esant 10 K/min: apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba	4.3.1
- Statinė atsako temperatūra	A1 apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba	4.3.2
- Atsako laikas įprasto naudojimo temperatūros sąlygomis	Visiems pakilimo greičiams A1: apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba	4.3.3
- Atsako laikas 25 °C temperatūroje	3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba	4.3.4
- Atsako laikas aukštos aplinkos temperatūros sąlygomis	A1, esant 3 K/min ir 20 K/min: apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba, aprašyta 4.3.4	4.3.5
- Atkuriamumas	Visiems pakilimo greičiams A1: apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba	4.3.6
Atsako delsa (atsako laikas)		
- S tipo detektorių papildomas bandymas	Netaikoma	4.4.1
- R tipo detektorių papildomas bandymas	Visiems pakilimo greičiams A1R: apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba	4.4.2
Maitinimo įtampos paklaida		
- Maitinimo parametrų pokyčiai	Visiems pakilimo greičiams: apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba	4.5.1
Ilgamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, šiluminis atsparumas		
- Šaltis (veikimas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.1.1
- Sausas karštis (patvarumas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.1.2
Ilgamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, atsparumas drėgmei		
- Drėgnas karštis, cikliškas (veikimas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.2.1
- Drėgnas karštis, nuostovioji būseną (patvarumas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.2.2
Ilgamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, atsparumas korozijai		
- Sieros dioksidas (SO ₂) – korozija (patvarumas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.3

Darnioji techninė specifikacija		EN 54-5:2017 + A1:2018
Esminės charakteristikos	Eksplotavimas	Punktas
Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms /jautris, atsparumas vibracijai		
- Smūgis (veikimas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.4.1
- Atsitrenkimas (veikimas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.4.2
- Vibracija (veikimas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.4.3
- Vibracija (patvarumas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.4.4
Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, elektrinis stabilumas		
- Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumas (veikimas)	Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min: t > apatinė riba Δ t < riba	4.6.5

Darnioji techninė specifikacija		EN 54-17:2005 + AC:2007
Esminės charakteristikos	Eksplotavimas	Punktas
Eksplotacinės savybės gaisro atveju		
- Atkuriamumas	Sėkminga	5.2
Techninis patikimumas		
- Reikalavimai	Sėkminga	4
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, šiluminis atsparumas		
- Sausas karštis (veikimas)	Sėkminga	5.4
- Šaltis (veikimas)	Sėkminga	5.5
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas vibracijai		
- Smūgis (veikimas)	Sėkminga	5.9
- Atsitrenkimas (veikimas)	Sėkminga	5.10
- Vibracija, sinusoidinė (veikimas)	Sėkminga	5.11
- Vibracija, sinusoidinė (patvarumas)	Sėkminga	5.12
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas drėgmei		
- Drėgnas karštis, cikliškas (veikimas)	Sėkminga	5.6
- Drėgnas karštis, nuostovioji būseną (patvarumas)	Sėkminga	5.7
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
- Sieros dioksido (SO ₂) korozija (patvarumas)	Sėkminga	5.8
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
- Maitinimo parametrų pokytis	Sėkminga	5.3
- Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumo bandymai (veikimas)	Sėkminga	5.13

Minėto produkto galios vertė atitinka deklaruotą galią. Už šios galios deklaracijos išdavimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsakingas tik pirmiau minėtas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Klaus Hirzel / Įmonės direktorius

Pavadinimas ir funkcija

Neuss 31.08.2022



Išdavimo vieta ir data

parašas



Dikjarazzjoni tal-Prestazzjoni (MT)

Nru. DoP-20103210815

1. Il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:
Apparat li jhoss il-preżenza tas-sħana – apparat għall-bini li jsib fejn huma kuntatti elettriċi f'sistema ta' distribuzzjoni għas-sistemi li jindunaw li hemm nar u jagħtu l-allarm skont l-EN 54-5;
Iżolaturi ta' short-circuit skont EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
bi 805590, 805591: IQ8Quad ditekters li jkejlu ż-żieda fis-sħana
 2. Użu intenzjonat:
Sikurezza kontra n-nirien
 3. Manifattur:
Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Germanja
 4. Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:
Sistema 1
 5. Standards armonizzati:
EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007
- Korp innotifikat:
VdS Schadenverhütung GmbH
Numru 0786

6. Prestazzjoni ddikjarata:

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-5:2017 + A1:2018
Karatteristiċe	Prestazzjoni	Klawżola
Affidabbiltà operazzjonali		
- Pożizzjoni tal-element sensitiv għas-sħana	$\geq 15\text{mm}$ mill-wiċċ tal-montaġġ	4.2.1
- Indikazzjoni tal-allarm individwali	LED aħmar	4.2.2
- Konnessjoni tal-apparat awżiljarju	thaddim korrett	4.2.3
- Monitoraġġ tad-ditekters li jistgħu jitneħħew	Attivat is-sinjal tal-iżball	4.2.4
- Aġġustamenti tal-manifattur	mezzi speċjali meħtieġa	4.2.5
- Aġġustament fuq il-post tal-imġiba tar-rispons	mezzi speċjali meħtieġa	4.2.6
- Ditekters ikkontrollat mis-software (jekk disponibbli)	dokumentazzjoni, disinn u ħżin korretti	4.2.7
Kundizzjonijiet tal-attivazzjoni nominali / sensitività		
- Dipendenza direzzjonali	Għal A1 għal 10K/min: limitu baxx $\leq t \leq$ limitu għoli	4.3.1
- Temperatura ta' rispons statika	Għal A1 limitu baxx $\leq t \leq$ limitu għoli	4.3.2
- Ħinijiet ta' rispons f'temperatura ta' applikazzjoni tipika	Għar-rati kollha ta' żieda f'A1: limitu baxx $\leq t \leq$ limitu għoli	4.3.3
- Ħinijiet ta' rispons minn 25 °C	Għal 3K/min u 20K/min: $t >$ limitu baxx	4.3.4
- Ħinijiet ta' rispons minn temperatura ambjentali għolja	Għal A1 għal 3K/min u 20K/min: limitu baxx $\leq t \leq$ limitu għoli, kopert minn 4.3.4	4.3.5
- Riproduċibiltà	Għar-rati kollha ta' żieda f'A1: limitu baxx $\leq t \leq$ limitu għoli	4.3.6
Dewmien fir-rispons (hin tar-rispons)		
- Test addizzjonali għal ditekters tas-suffiss S	Mhux applikabbli	4.4.1
- Test addizzjonali għal ditekters tas-suffiss R	Għar-rati kollha ta' żieda f'A1R: limitu baxx $\leq t \leq$ limitu għoli	4.4.2
Tolleranza għall-vultaġġ tal-provvista		
- Varjazzjonijiet fil-parametri tal-provvista	Għar-rati kollha ta' żieda: limitu baxx $\leq t \leq$ limitu ta' fuq	4.5.1
Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għat-temperatura		
- Kesħa (operazzjonali)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t >$ limitu baxx $\Delta t <$ limitu	4.6.1.1
- Sħana xotta (felħan)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t >$ limitu baxx $\Delta t <$ limitu	4.6.1.2
Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għall-umdità		
- Sħana umda, ċiklika (operazzjonali)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t >$ limitu baxx $\Delta t <$ limitu	4.6.2.1
- Sħana umda, stat kostanti (felħan)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t >$ limitu baxx $\Delta t <$ limitu	4.6.2.2
Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għall-korrużjoni		
- Diossidu tal-kubrit (SO ₂) - korrużjoni (felħan)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t >$ limitu baxx $\Delta t <$ limitu	4.6.3

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-5:2017 + A1:2018
Karatteristiċie	Prestazzjoni	Klawżola
Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għall-vibrazzjonijiet		
- Xokk (operazzjonali)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t > \text{limitu baxx } \Delta t < \text{limitu}$	4.6.4.1
- Impatt (operazzjonali)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t > \text{limitu baxx } \Delta t < \text{limitu}$	4.6.4.2
- Vibrazzjoni (operazzjonali)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t > \text{limitu baxx } \Delta t < \text{limitu}$	4.6.4.3
- Vibrazzjoni (reżistenza)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t > \text{limitu baxx } \Delta t < \text{limitu}$	4.6.4.4
Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, stabbiltà elettrika		
- Kompatibbiltà elettromanjetika (EMC), immunità (operazzjonali)	Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min: $t > \text{limitu baxx } \Delta t < \text{limitu}$	4.6.5

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-17:2005 + AC:2007
Karatteristiċie	Prestazzjoni	Klawżola
Il-prestazzjoni taht kundizzjonijiet tan-nar		
- Riproduċibilità	Għaddiet	5.2
Affidabbiltà operazzjonali		
- Rekwiżiti	Għaddiet	4
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali, reżistenza għat-temperatura		
- Sħana xotta (operazzjonali)	Għaddiet	5.4
- Kesħa (operazzjonali)	Għaddiet	5.5
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali, reżistenza għall-vibrazzjonijiet		
- Xokk (operazzjonali)	Għaddiet	5.9
- Impatt (operazzjonali)	Għaddiet	5.10
- Vibrazzjoni, sinusojdali (operazzjonali)	Għaddiet	5.11
- Vibrazzjoni, sinusojdali (felħan)	Għaddiet	5.12
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali, reżistenza għall-umdità		
- Sħana umda, ċiklika (operazzjonali)	Għaddiet	5.6
- Sħana umda, stat kostanti (felħan)	Għaddiet	5.7
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali, reżistenza għall-korrużjoni		
- Korrużjoni tad-diossidu tal-kubrit (SO ₂) (felħan)	Għaddiet	5.8
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali, stabbiltà tal-elettriku		
- Varjazzjoni fil-parametri tal-provvista	Għaddiet	5.3
- Kompatibilità elettromanjetika (EMC), testijiet tal-immunità (operazzjonali)	Għaddiet	5.13

Il-prestazzjoni tal-prodott ta' hawn fuq hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata. Il-manifattur imsemmi hawn fuq għandu responsabbiltà unika għall-ħruġ tad-DoP skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Klaus Hirzel / Direttur Maniġerjali

Isem u funzjoni

Neuss 31.08.2022



Post u data tal-ħruġ

Firma



Prestatieverklaring (NL)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype: | Warmtemelder – puntvormige melder voor brandmeldsystemen voor gebouwen conform EN 54-5;

Kortsluitingsisolatoren conform EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 met 805590, 805591: thermodifferentiaalmelder IQ8Quad |
| 2. Beoogd gebruik: | Brandbescherming |
| 3. Fabrikant: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Duitsland |
| 4. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de constantheid van prestaties: | Systeem 1 |
| 5. Geharmoniseerde standaarden: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Aangemelde instantie: | VdS Schadenverhütung GmbH
Nummer 0786 |

6. Aangegeven prestatie:

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essentiële kenmerken	Prestaties	Bepaling
Operationele betrouwbaarheid - Positie van warmtegevoelig element - Individuele alarmindicatie - Aansluiting van randapparatuur - Controle van afneembare detectoren - Aanpassingen van de fabrikant - Aanpassing van het responsgedrag ter plaatse - Softwaregestuurde detector (indien aanwezig)	≥ 15mm vanaf montageoppervlak rode LED correcte werking Foutmelding vrijgegeven speciale middelen vereist speciale middelen vereist documentatie, ontwerp en opslag correct	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid - Directionele afhankelijkheid - Statische responstemperatuur - Responstijden van typische toepassingstemperatuur - Responstijden vanaf 25°C - Responstijden van hoge omgevingstemperatuur - Reproduceerbaarheid	Voor A1 bij 10K/min: ondergrens ≤ t ≤ bovengrens Voor A1 ondergrens ≤ t ≤ bovengrens Voor alle stijgingspercentages in A1: ondergrens ≤ t ≤ bovengrens Voor 3K/min en 20K/min: t > ondergrens Voor A1 bij 3K/min en 20K/min: Ondergrens ≤ t ≤ bovengrens, gedekt door 4.3.4 Voor alle stijgingspercentages in A1: ondergrens ≤ t ≤ bovengrens	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Responsvertraging (responstijd) - Aanvullende test voor S-detectoren - Aanvullende test voor R-detectoren	Niet van toepassing Voor alle stijgingspercentages in A1R: ondergrens ≤ t ≤ bovengrens	4.4.1 4.4.2
Tolerantie op voedingsspanning - Variaties in de leveringsparameters	Voor alle stijgingspercentages: ondergrens ≤ t ≤ bovengrens	4.5.1
Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, temperatuurbestendigheid - Koud (operationeel) - Droge warmte (weerstand)	Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: t > ondergrens Δ t < grens Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: t > ondergrens Δ t < grens	4.6.1.1 4.6.1.2
Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, vochtbestendigheid - Vochtige warmte, cyclisch (operationeel) - Vochtige warmte, stabiele toestand (weerstand)	Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: t > ondergrens Δ t < grens Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: t > ondergrens Δ t < grens	4.6.2.1 4.6.2.2
Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, corrosiebestendigheid - Zwaveldioxide (SO ₂) corrosie (weerstand)	Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: t > ondergrens Δ t < grens	4.6.3

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essentiële kenmerken	Prestaties	Bepaling
Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, trillingbestendigheid - Schok (operationeel) - Impact (operationeel) - Trilling (operationeel) - Trilling (weerstand)	Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: $t > \text{ondergrens } \Delta t < \text{grens}$ Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: $t > \text{ondergrens } \Delta t < \text{grens}$ Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: $t > \text{ondergrens } \Delta t < \text{grens}$ Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: $t > \text{ondergrens } \Delta t < \text{grens}$	4.6.4.1 4.6.4.2 4.6.4.3 4.6.4.4
Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, elektrische stabiliteit - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immuniteit (operationeel)	Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min: $t > \text{ondergrens } \Delta t < \text{grens}$	4.6.5

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-17:2005 + AC:2007
Essentiële kenmerken	Prestaties	Bepaling
Prestaties tijdens brand - Reproduceerbaarheid	Voldoet	5.2
Operationele betrouwbaarheid - Vereisten	Voldoet	4
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, temperatuurbestendigheid - Droge warmte (operationeel) - Koud (operationeel)	Voldoet Voldoet	5.4 5.5
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, trillingbestendigheid - Schok (operationeel) - Impact (operationeel) - Trilling, sinusvormig (operationeel) - Trilling, sinusvormig (weerstand)	Voldoet Voldoet Voldoet Voldoet	5.9 5.10 5.11 5.12
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, vochtbestendigheid - Vochtige warmte, cyclisch (operationeel) - Vochtige warmte, stabiele toestand (weerstand)	Voldoet Voldoet	5.6 5.7
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, roestbestendigheid - Zwaveldioxide (SO ₂)-corrosie (weerstand)	Voldoet	5.8
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, elektrische stabiliteit - Variaties in de leveringsparameters - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immunitestests (operationeel)	Voldoet Voldoet	5.3 5.13

De prestaties van het bovenstaande product zijn conform de verklaarde prestatie(s). Voor het opstellen van de prestatieverklaring in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen de hierboven genoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Klaus Hirzel / Algemeen directeur

Naam en functie

Neuss 31.08.2022



Plaats en datum van afgifte

Handtekening



Ytelseserklæring (NO)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|--|
| 1. Unik identifikasjonskode for produkttypen: | Varmemelder – punktformet melder for
brannvarslingsanlegg i bygninger iflg. EN 54-5;

Kortslutningsisolatorer iflg. EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
med 805590, 805591: Termodifferensialvarsler
IQ8Quad |
| 2. Tiltentkt bruk: | Brannvern |
| 3. Produsent: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Tyskland |
| 4. System eller systemer for vurdering og kontroll av
ytelsesbestandighet: | System 1 |
| 5. Harmoniserte standarder: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Meldt organ: | VdS Schadenverhütung GmbH
Nummer 0786 |

6. Angitt ytelse:

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essensielle karakteristikk	Ytelse	Klausul
Driftspålitelighet - Posisjonen til varmesensitivt element - Individuell alarmindikasjon - Tilkobling av tilleggsutstyr - Overvåkning av avtakbare detektorer - Produsentens justeringer - Justering av responsatferd på stedet - Programvarekontrollert detektor (når medfølgende)	$\geq 15\text{mm}$ from monteringsoverflate rød LED riktig drift Feilsignal utsendt spesielle tiltak påkrevd spesielle tiltak påkrevd dokumentasjon, design og lagring er korrekt	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Nominelle aktiveringsvilkår/-sensitivitet - Retningsavhengighet - Statisk responstemperatur - Responstider fra typisk brukstemperatur - Responstider fra 25 °C - Responstider fra høy omgivelsestemperatur - Reproduserbarhet	For A1 ved 10K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense For A1 nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense For alle stigningsrater i A1: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense For 3K/min og 20K/min: $t >$ nedre grense For A1 ved 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense, dekket av 4.3.4 For alle stigningsrater i A1: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Responsforsinkelse (responstid) - Tilleggstest for detektorer med suffikset S - Tilleggstest for detektorer med suffikset R	Ikke aktuelt For alle stigningsrater i A1R: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.4.1 4.4.2
Toleranse for forsyningsspenning - Variasjoner i forsyningsparametre	For alle stigningsrater: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.5.1
Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, temperaturobestandighet - Kald (drift) - Tørr varme (utholdenhet)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.1.1 4.6.1.2
Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, fuktbestandighet - Fuktig varme, syklisk (drift) - Fuktig varme, stabil (utholdenhet)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.2.1 4.6.2.2
Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, korrosjonsbestandighet - Svoveldioksid (SO ₂) - korrosjon (utholdenhet)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.3

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-5:2017 + A1:2018
Essensielle karakteristikk	Ytelse	Klausul
Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, vibrasjonsbestandighet		
- Trykk (drift)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.4.1
- Slag (drift)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.4.2
- Vibrasjon (drift)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.4.3
- Vibrasjon (utholdenhet)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.4.4
Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser/ sensitivitet, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (drift)	Riktig drift: for 3K/min og 20K/min: nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense	4.6.5

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-17:2005 + AC:2007
Essensielle karakteristikk	Ytelse	Klausul
Ytelses ved brannforhold		
- Reproduserbarhet	Bestått	5.2
Driftspålitelighet		
- Krav	Bestått	4
Driftspålitelighetsbestandighet, temperaturbestandighet		
- Tørr varme (drift)	Bestått	5.4
- Kald (drift)	Bestått	5.5
Driftspålitelighetsbestandighet, vibrasjonsbestandighet		
- Trykk (drift)	Bestått	5.9
- Slag (drift)	Bestått	5.10
- Vibrasjon, sinusformet (drift)	Bestått	5.11
- Vibrasjon, sinusformet (utholdenhet)	Bestått	5.12
Driftspålitelighetsbestandighet, fuktbestandighet		
- Fuktig varme, syklisk (drift)	Bestått	5.6
- Fuktig varme, stabil (utholdenhet)	Bestått	5.7
Driftspålitelighetsbestandighe, korrosjonsbestandighet		
- Svoveldioksid (SO ₂) - korrosjon (utholdenhet)	Bestått	5.8
Driftspålitelighetsbestandighe, elektrisk stabilitet		
- Variasjon i forsyningsparametre	Bestått	5.3
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstester (drift)	Bestått	5.13

Ytelsen av det ovenstående produktet tilsvarer den erklærte ytelsen / de erklærte ytelsene. I samsvar med forordning (EF) nr. 305/2011 er kun ovennevnte fabrikant ansvarlig for utarbeidelsen av ytelseserklæringen.

Signert, for og på vegne av produsenten, av:

Klaus Hirzel / Direktør

Navn og funksjon

Neuss 31.08.2022

Sted og dato for utstedelse



Underskrift



Deklaracja właściwości użytkowych (PL)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: | Czujnik termiczny – czujnik punktowy do instalacji przeciwpożarowych w budynkach zgodny z EN 54-5;
Izolatory zwarć zgodne z EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 z
805590, 805591: różnicowy czujnik termiczny
IQ8Quad |
| 2. Przeznaczenie: | Ochrona przeciwpożarowa |
| 3. Producent: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Niemcy |
| 4. System lub systemy do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 1 |
| 5. Normy zharmonizowane: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Jednostka notyfikowana: | VdS Schadenverhütung GmbH
Numer 0786 |

6. Deklarowana właściwość użytkowa:

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-5:2017 + A1:2018
Kluczowe charakterystyki	Wynik	Punkt
Niezawodność eksploatacyjna		
- Położenie elementu wrażliwego na ciepło	≥ 15 mm od powierzchni montażowej	4.2.1
- Indywidualna sygnalizacja alarmu	Czerwona dioda LED	4.2.2
- Połączenie urządzeń pomocniczych	Prawidłowe działanie	4.2.3
- Monitorowanie odłączanych czujników	Wyzwolony sygnał uszkodzenia	4.2.4
- Poprawki producenta	Wymagane specjalne środki	4.2.5
- Dokonywane na miejscu poprawki reakcji	Wymagane specjalne środki	4.2.6
- Czujnik sterowany przez oprogramowanie (gdy został dostarczony)	Dokumentacja, projekt i prawidłowe przechowywanie	4.2.7
Nominalne warunki/czułość aktywacji		
- Zależność kierunkowa	Dla A1 przy 10 K/min: dolna granica $\leq t \leq$ górna granica	4.3.1
- Statyczna temperatura reakcji	Dla A1 dolna granica $\leq t \leq$ górna granica	4.3.2
- Czasy reakcji od typowej temperatury zastosowania	Dla każdego tempa narastania wartości A1: dolna granica $\leq t \leq$ górna granica	4.3.3
- Czasy reakcji od 25°C	Dla 3 K/min i 20 K/min: $t >$ dolna granica	4.3.4
- Czasy reakcji od wyższej temperatury otoczenia	Dla A1 przy 3 K/min i 20 K/min: dolna granica $\leq t \leq$ górna granica, zawarte w punkcie 4.3.4	4.3.5
- Odtwarzalność	Dla każdego tempa narastania wartości A1: dolna granica $\leq t \leq$ górna granica	4.3.6
Opóźnienie reakcji (czas reakcji)		
- Dodatkowy test dla czujników z sufiksem S	Nie dotyczy	4.4.1
- Dodatkowy test dla czujników z sufiksem R	Dla każdego tempa narastania wartości A1R: dolna granica $\leq t \leq$ górna granica	4.4.2
Tolerancja napięcia zasilania		
- Zmienność parametrów zasilania	Dla każdego tempa narastania: dolna granica $\leq t \leq$ górna granica	4.5.1
Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na temperaturę		
- Zimno (eksploatacyjne)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: $t >$ dolna granica $\Delta t <$ granica	4.6.1.1
- Suche gorąco (wytrzymałość)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: $t >$ dolna granica $\Delta t <$ granica	4.6.1.2
Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na wilgoć		
- Wilgotne gorąco, cykliczne (eksploatacyjne)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: $t >$ dolna granica $\Delta t <$ granica	4.6.2.1
- Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: $t >$ dolna granica $\Delta t <$ granica	4.6.2.2
Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na korozję		
- Dwutlenek siarki (SO ₂) – korozja (wytrzymałość)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: $t >$ dolna granica $\Delta t <$ granica	4.6.3

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-5:2017 + A1:2018
Kluczowe charakterystyki	Wynik	Punkt
Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na drgania		
- Wstrząsy (eksploatacyjne)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: t > dolna granica Δ t < granica	4.6.4.1
- Uderzenia (eksploatacyjne)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: t > dolna granica Δ t < granica	4.6.4.2
- Drgania (eksploatacyjne)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: t > dolna granica Δ t < granica	4.6.4.3
- Drgania (wytrzymałość)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: t > dolna granica Δ t < granica	4.6.4.4
Trwałość nominalnych warunków/czułości aktywacji, stabilność elektryczna		
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność (eksploatacyjna)	Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min: t > dolna granica Δ t < granica	4.6.5

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-17:2005 + AC:2007
Kluczowe charakterystyki	Wynik	Punkt
Właściwości użytkowe w warunkach pożaru		
- Odtwarzalność	Zaliczono	5.2
Niezawodność eksploatacyjna		
- Wymagania	Zaliczono	4
Stołość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
- Suche gorąco (eksploatacyjne)	Zaliczono	5.4
- Zimno (eksploatacyjne)	Zaliczono	5.5
Stołość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na drgania		
- Wstrząsy (eksploatacyjne)	Zaliczono	5.9
- Uderzenia (eksploatacyjne)	Zaliczono	5.10
- Drgania, sinusoidalne (eksploatacyjne)	Zaliczono	5.11
- Drgania, sinusoidalne (wytrzymałość)	Zaliczono	5.12
Stołość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć		
- Wilgotne gorąco, cykliczne (eksploatacyjne)	Zaliczono	5.6
- Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	Zaliczono	5.7
Stołość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
- Korozja wskutek oddziaływanie dwutlenku siarki (SO ₂) (wytrzymałość)	Zaliczono	5.8
Stołość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
- Zmienność parametrów zasilania	Zaliczono	5.3
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (eksploatacyjnej)	Zaliczono	5.13

Właściwości użytkowe powyższego produktu są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Odpowiedzialność za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 ponosi wyłącznie wymieniony powyżej producent.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Klaus Hirzel / Prezes zarządu

Nazwisko i funkcja

Neuss 31.08.2022

Miejsce i data wystawienia



Podpis



Declaração de desempenho (PT)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|--|--|
| 1. Código de identificação único do tipo de produto: | Detector de calor – Detector pontual para instalações de alarme de incêndio para edifícios conforme EN 54-5;

Isoladores de curto-circuito conforme EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 com 805590, 805591: Detector de diferencial térmico IQ8Quad |
| 2. Utilização pretendida: | Protecção contra incêndios |
| 3. Fabricante: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Alemanha |
| 4. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da constância do desempenho: | Sistema 1 |
| 5. Normas harmonizadas: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Organismo notificado: | VdS Schadenverhütung GmbH
Número 0786 |

6. Desempenho declarado:

Especificação técnica harmonizada		EN 54-5:2017 + A1:2018
Características essenciais	Desempenho	Cláusula
Fiabilidade operacional - Posição do elemento sensível ao calor - Indicação de alarme individual - Ligação de dispositivos auxiliares - Monitorização de detetores destacáveis - Ajustes do fabricante - Ajuste do comportamento de resposta no local - Detetor controlado por software (quando fornecido)	$\geq 15\text{mm}$ da superfície de montagem LED vermelho funcionamento correto Sinal de avaria libertado meios especiais necessários meios especiais necessários documentação, design e armazenamento corretos	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Condições nominais de ativação / sensibilidade - Dependência direcional - Temperatura de resposta estática - Tempos de resposta a partir de temperaturas de aplicação típicas - Tempos de resposta a partir de 25 °C - Tempos de resposta a partir de temperaturas ambiente altas - Reprodutibilidade	Para A1 a 10K/min: limite inferior $\leq t \leq$ limite superior Para A1 limite inferior $\leq t \leq$ limite superior Para todas as taxas de aumento em A1: limite inferior $\leq t \leq$ limite superior Para 3K/min e 20K/min: $t >$ limite inferior Para A1 a 3K/min e 20K/min: limite inferior $\leq t \leq$ limite superior, abrangido por 4.3.4 Para todas as taxas de aumento em A1: limite inferior $\leq t \leq$ limite superior	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Atraso na resposta (tempo de resposta) - Teste adicional para detetores de sufixo S - Teste adicional para detetores de sufixo R	Não aplicável Para todas as taxas de aumento em A1R: limite inferior $\leq t \leq$ limite superior	4.4.1 4.4.2
Tolerância à tensão de alimentação - Variações nos parâmetros de alimentação	Para todas as taxas de aumento: limite inferior $\leq t \leq$ limite superior	4.5.1
Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à temperatura - Frio (operacional) - Calor seco (tolerância)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t >$ limite inferior $\Delta t <$ limite Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t >$ limite inferior $\Delta t <$ limite	4.6.1.1 4.6.1.2
Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à humidade - Calor húmido, cíclico (operacional) - Calor húmido, estado estacionário (tolerância)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t >$ limite inferior $\Delta t <$ limite Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t >$ limite inferior $\Delta t <$ limite	4.6.2.1 4.6.2.2
Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à corrosão - Dióxido de enxofre (SO ₂) - corrosão (tolerância)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t >$ limite inferior $\Delta t <$ limite	4.6.3

Especificação técnica harmonizada		EN 54-5:2017 + A1:2018
Características essenciais	Desempenho	Cláusula
Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à vibração		
- Choque (operacional)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.1
- Impacto (operacional)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.2
- Vibração (operacional)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.3
- Vibração (tolerância)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$	4.6.4.4
Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, estabilidade elétrica		
- Compatibilidade eletromagnética (EMC), imunidade (operacional)	Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$	4.6.5

Especificação técnica harmonizada		EN 54-17:2005 + AC:2007
Características essenciais	Desempenho	Cláusula
Desempenho em condições de incêndio		
- Reprodutibilidade	Aprovado	5.2
Fiabilidade operacional		
- Requisitos	Aprovado	4
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
- Calor seco (operacional)	Aprovado	5.4
- Frio (operacional)	Aprovado	5.5
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à vibração		
- Choque (operacional)	Aprovado	5.9
- Impacto (operacional)	Aprovado	5.10
- Vibração, sinusoidal (operacional)	Aprovado	5.11
- Vibração, sinusoidal (tolerância)	Aprovado	5.12
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à humidade		
- Calor húmido, cíclico (operacional)	Aprovado	5.6
- Calor húmido, estado estacionário (tolerância)	Aprovado	5.7
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência à corrosão		
- Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (tolerância)	Aprovado	5.8
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
- Variação nos parâmetros de alimentação	Aprovado	5.3
- Compatibilidade eletromagnética (EMC), testes de imunidade (operacional)	Aprovado	5.13

O desempenho do produto acima corresponde ao desempenho declarado/ aos desempenhos declarados. O fabricante acima mencionado é exclusivamente responsável pela elaboração da declaração de desempenho em conformidade com o regulamento (UE) nº 305/2011.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Klaus Hirzel / Gerente

Nome e cargo

Neuss 31.08.2022

Local e data de emissão



Assinatura



Declarația de performanță (RO)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|--|---|
| 1. Cod unic de identificare pentru tipul de produs: | Detector de căldură – detector localizat pentru instalațiile de alarmă de incendiu pentru clădiri conform EN 54-5;

Izolatoare pentru scurtcircuit conform EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
cu 805590, 805591: detector termic diferențial IQ8Quad |
| 2. Scopul utilizării: | Protecția împotriva incendiilor |
| 3. Producătorului: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Germania |
| 4. Sistem sau sisteme de evaluare și verificare a constanței performanțelor: | Sistemul 1 |
| 5. Standarde armonizate: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Autoritatea notificată: | VdS Schadenverhütung GmbH
Numărul 0786 |

6. Puterea declarată:

Specificația tehnică armonizată		EN 54-5:2017 + A1:2018
Caracteristici de bază	Performanțe	Clauză
Fiabilitate operațională - Poziția elementului sensibil la căldură - Indicator individual de alarmă - Conexiune dispozitive auxiliare - Monitorizare detectoare detașabile - Reglajele producătorului - Reglare la fața locului a modului de răspuns - Detector controlat de software (dacă există în dotare)	$\geq 15\text{mm}$ de la suprafața de montare LED roșu funcționare corespunzătoare Semnal de defecțiune activat Mijloace speciale necesare mijloace speciale necesare documentație, design și depozitare corespunzătoare	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Condiții nominale de activare/sensibilitate - Dependență direcțională - Temperatură statică de răspuns - Timpi de răspuns de la temperatura tipică a aplicației - Timpi de răspuns de la 25 °C - Timpi de răspuns de la o temperatură exterioară ridicată - Repetabilitate	Pentru A1 la 10K/min: limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară Pentru limita inferioară A1 $\leq t \leq$ limita superioară Pentru toate ratele de creștere din A1: limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară Pentru 3K/min și 20K/min: $t >$ limita inferioară Pentru A1 la 3K/min și 20K/min: limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară, acoperit de 4.3.4 Pentru toate ratele de creștere din A1: limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Întârziere răspuns (timp de răspuns) - Test suplimentar pentru detectoarele cu sufixul S - Test suplimentar pentru detectoarele cu sufixul R	Nu se aplică Pentru toate ratele de creștere din A1R: limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară	4.4.1 4.4.2
Toleranță la tensiunea de alimentare - Variații ale parametrilor de alimentare	Pentru toate ratele de creștere: limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară	4.5.1
Durabilitatea condițiilor nominale de activare/sensibilitate/rezistență la temperatură - Rece (funcționare) - Căldură uscată (anduranță)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita	4.6.1.1 4.6.1.2
Durabilitatea condițiilor nominale de activare/sensibilitate, rezistență la umiditate - Căldură umedă, ciclică (funcționare) - Căldură umedă, constantă (anduranță)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita	4.6.2.1 4.6.2.2
Durabilitatea condițiilor nominale de activare/sensibilitate, rezistență la coroziune - Dioxid de sulf (SO ₂) - coroziune (anduranță)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita	4.6.3

Specificația tehnică armonizată		EN 54-5:2017 + A1:2018
Caracteristici de bază	Performanțe	Clauză
Durabilitatea condițiilor nominale de activare/ sensibilitate, rezistență la vibrații		
- Șoc (funcționare)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t > \text{limita inferioară } \Delta t < \text{limita}$	4.6.4.1
- Impact (funcționare)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t > \text{limita inferioară } \Delta t < \text{limita}$	4.6.4.2
- Vibrații (funcționare)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t > \text{limita inferioară } \Delta t < \text{limita}$	4.6.4.3
- Vibrații (anduranță)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t > \text{limita inferioară } \Delta t < \text{limita}$	4.6.4.4
Durabilitatea condițiilor nominale de activare/sensibilitate, stabilitate electrică		
- Compatibilitate electromagnetică (EMC), imunitate (funcționare)	Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min: $t > \text{limita inferioară } \Delta t < \text{limita}$	4.6.5

Specificația tehnică armonizată		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caracteristici de bază	Performanțe	Clauză
Performanțe în condiții de incendiu		
- Repetabilitate	Reușit	5.2
Fiabilitate operațională		
- Cerințe	Reușit	4
Durabilitatea fiabilității operaționale, rezistența la temperatură		
- Căldură uscată (funcționare)	Reușit	5.4
- Rece (funcționare)	Reușit	5.5
Durabilitatea fiabilității operaționale, rezistența la vibrații		
- Șoc (funcționare)	Reușit	5.9
- Impact (funcționare)	Reușit	5.10
- Vibrații, sinusoidale (funcționare)	Reușit	5.11
- Vibrații, sinusoidale (anduranță)	Reușit	5.12
Durabilitatea fiabilității operaționale, rezistența la umiditate		
- Căldură umedă, ciclică (funcționare)	Reușit	5.6
- Căldură umedă, constantă (anduranță)	Reușit	5.7
Durabilitatea fiabilității operaționale, rezistența la coroziune		
- Coroziune dioxid de sulf (SO ₂) (anduranță)	Reușit	5.8
Durabilitatea fiabilității operaționale, stabilitatea electrică		
- Variație parametrilor de alimentare	Reușit	5.3
- Compatibilitate electromagnetică (EMC), teste de imunitate (funcționare)	Reușit	5.13

Puterea acestui produs corespunde cu puterea/puterile declarată(e). Responsabil pentru elaborarea acestei declarații de performanță în conformitate cu Regulamentului (UE) nr. 305/2011 este numai producătorul.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Klaus Hirzel / Director General

Numele și funcția

Neuss 31.08.2022

Locul și data emiterii



Semnătura



Prestandadeklaration (SE)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|--|--|
| 1. Unik identifieringskod för produkttypen: | Värmedetektor – rund detektor för brandvarningsanläggningar till byggnader enligt EN 54-5;

Kortslutningsisolatorer enligt EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 med 805590, 805591: Differentialtemperaturdetektor IQ8Quad |
| 2. Avsedd användning: | Brandskydd |
| 3. Tillverkare: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Tyskland |
| 4. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda: | System 1 |
| 5. Harmoniserade standarder: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Anmält organ: | VdS Schadenverhütung GmbH
Nummer 0786 |

6. Angiven prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-5:2017 + A1:2018
Viktiga egenskaper	Prestanda	Avsnitt
Driftsäkerhet - Läge för värmekänsligt element - Individuell larmindikation - Anslutning av hjälpenheter - Övervakning av avtagbara detektorer - Tillverkarens justeringar - On-site-justering av svarsbeteende - Programvarukontrollerad detektor (när den tillhandahålls)	≥ 15 mm från monteringsytan röd LED-lampa korrekt drift Felsignal har utlösts specialverktyg behövs specialverktyg behövs korrekt dokumentation, design och förvaring	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Nominella aktiveringsvillkor/sensitivitet - Riktningsberoende - Statisk svarstemperatur - Svarstider från typisk tillämpningstemperatur - Svarstider från 25 °C - Svarstider från hög omgivningstemperatur - Reproducerbarhet	För A1 vid 10 K/min: lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns För A1 lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns För alla stigningstakter i A1: lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns För 3 K/min och 20 K/min: $t >$ lägre gräns För A1 vid 3 K/20 K/min: Lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns, täckt av 4.3.4 För alla stigningstakter i A1: lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Svarsförörsening (svarstid) - Tilläggstest för suffix S-detektorer - Tilläggstest för suffix R-detektorer	Ej tillämpligt För alla stigningstakter i A1R: lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns	4.4.1 4.4.2
Tolerans för matningsspänning - Variationer i matningsparametrar	För alla stigningstakter: lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns	4.5.1
Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/ sensitivitet, temperaturbeständighet - Kall (i drift) - Torr värme (hållbarhet)	korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns	4.6.1.1 4.6.1.2
Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/ sensitivitet, fuktbeständighet - Fuktig värme, cyklisk (i drift) - Fuktig värme, konstant (hållbarhet)	korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns	4.6.2.1 4.6.2.2
Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/ sensitivitet, korrosionsbeständighet - Svaveldioxid (SO ₂) korrosion (hållbarhet)	korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns	4.6.3

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-5:2017 + A1:2018
Viktiga egenskaper	Prestanda	Avsnitt
Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/ sensitivitet, vibrationsbeständighet		
- Chock (i drift)	korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t > \text{lägre gräns } \Delta t < \text{gräns}$	4.6.4.1
- Stöt (i drift)	korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t > \text{lägre gräns } \Delta t < \text{gräns}$	4.6.4.2
- Vibration (i drift)	Korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t > \text{lägre gräns } \Delta t < \text{gräns}$	4.6.4.3
- Vibration (hållbarhet)	Korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t > \text{lägre gräns } \Delta t < \text{gräns}$	4.6.4.4
Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/sensitivitet, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (i drift)	Korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min: $t > \text{lägre gräns } \Delta t < \text{gräns}$	4.6.5

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Viktiga egenskaper	Prestanda	Avsnitt
Prestanda vid brand		
- Reproducerbarhet	Godkänd	5.2
Driftsäkerhet		
- Villkor	Godkänd	4
Hållbarhet av driftsäkerhet, temperaturbeständighet		
- Torr värme (i drift)	Godkänd	5.4
- Kall (i drift)	Godkänd	5.5
Hållbarhet av driftsäkerhet, vibrationsbeständighet		
- Chock (i drift)	Godkänd	5.9
- Stöt (i drift)	Godkänd	5.10
- Vibration, sinusoidal (i drift)	Godkänd	5.11
- Vibration, sinusoidal (hållbarhet)	Godkänd	5.12
Hållbarhet av i drifhet, pålitlighet, fuktbeständighet		
- Fuktig värme, cyklisk (i drift)	Godkänd	5.6
- Fuktig värme, konstant (hållbarhet)	Godkänd	5.7
Hållbarhet av i drifhet, korrosionsbeständighet		
- Svaveldioxid (SO ₂) korrosion (hållbarhet)	Godkänd	5.8
Hållbarhet av i drifhet, elektrisk stabilitet		
- Variation i matningsparametrar	Godkänd	5.3
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstest (i drift)	Godkänd	5.13

Prestandan hos ovanstående produkt motsvarar angiven/angivna prestanda. För framställningen av prestandadeklarationen i enlighet med förordning (EU) nr. 305/2011 bär ovan nämnda tillverkare hela ansvaret.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Klaus Hirzel / VD

Namn och befattning

Neuss 31.08.2022



Plats och dag för utfärdande

Namnteckning



VYHLÁSENIE O PARAMETROCH (SK)

č. DoP-20103210815

- | | |
|---|--|
| 1. Jedinečný identifikačný kód pre typ produktu: | Tepelný hlásič – bodový hlásič pre zariadenia na hlásenie požiaru pre budovy podľa normy EN 54-5;
Oddeľovacie prvky proti skratu podľa normy EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
s 805590, 805591: termodiferenciálny hlásič
IQ8Quad |
| 2. Zamýšľané použitie: | Ochrana pred požiarom |
| 3. Výrobca: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Nemecko |
| 4. Systém alebo systémy hodnotenia a overovania konštantnej výkonnosti: | Systém 1 |
| 5. Harmonizované normy: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Notifikovaný orgán: | VdS Schadenverhütung GmbH
Číslo 0786 |

6. Deklarovaná výkonnosť:

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-5:2017 + A1:2018
Základné vlastnosti	Výkonnosť	Klauzula
Prevádzková spoľahlivosť		
- Poloha telesa citlivého na teplo	≥ 15 mm od montážneho povrchu	4.2.1
- Individuálna signalizácia alarmu	červená LED dióda	4.2.2
- Pripojenie doplnkových zariadení	správna prevádzka	4.2.3
- Monitorovanie odpojiteľných detektorov	Vyslanie chybového signálu	4.2.4
- Úpravy od výrobcu	vyžadujú sa špeciálne prostriedky	4.2.5
- Lokálna úprava reakčného správania	vyžadujú sa špeciálne prostriedky	4.2.6
- Softvérovo ovládaný detektor (ak je poskytnutý)	správna dokumentácia, dizajn a skladovanie	4.2.7
Nominálne podmienky aktivácie/citlivosť		
- Smerová závislosť	Pre A1 pri 10 K/min: spodná hranica $\leq t \leq$ horná hranica	4.3.1
- Statická reakčná teplota	Pre A1: spodná hranica $\leq t \leq$ horná hranica	4.3.2
- Reakčné časy od typickej aplikačnej teploty	Pre všetky rýchlosti nárastu v A1: spodná hranica $\leq t \leq$ horná hranica	4.3.3
- Reakčné časy od 25 °C	Pre 3 K/min a 20 K/min: $t >$ spodná hranica	4.3.4
- Reakčné časy od vysokej okolitej teploty	Pre A1 pri 3 K/min a 20 K/min: spodná hranica $\leq t \leq$ horná hranica, zahrnuté v časti 4.3.4	4.3.5
- Reprodukovateľnosť	Pre všetky rýchlosti nárastu v A1: spodná hranica $\leq t \leq$ horná hranica	4.3.6
Reakčné oneskorenie (reakčný čas)		
- Dodatočný test pre detektory s príponou S	Neplatí	4.4.1
- Dodatočný test pre detektory s príponou R	Pre všetky rýchlosti nárastu v A1R: spodná hranica $\leq t \leq$ horná hranica	4.4.2
Tolerancia voči napájacímu napätiu		
- Odchýlky v napájacích parametroch	Pre všetky rýchlosti nárastu: spodná hranica $\leq t \leq$ horná hranica	4.5.1
Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/ citlivosť, odolnosť voči teplote		
- Chlad (prevádzkový)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: $t >$ spodná hranica $\Delta t <$ hranica	4.6.1.1
- Suché teplo (výdrž)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: $t >$ spodná hranica $\Delta t <$ hranica	4.6.1.2
Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/ citlivosť, odolnosť voči vlhkosti		
- Vlhké teplo, cyklické (prevádzkové)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: $t >$ spodná hranica $\Delta t <$ hranica	4.6.2.1
- Vlhké teplo, stabilný stav (výdrž)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: $t >$ spodná hranica $\Delta t <$ hranica	4.6.2.2
Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči korózii		
- Korózia oxidom siričitým (SO ₂) (výdrž)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: $t >$ spodná hranica $\Delta t <$ hranica	4.6.3

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-5:2017 + A1:2018
Základné vlastnosti	Výkonnosť	Klauzula
Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/ citlivosť, odolnosť voči vibráciám		
- Otrasy (prevádzka)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: t > spodná hranica Δt < hranica	4.6.4.1
- Náraz (prevádzka)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: t > spodná hranica Δt < hranica	4.6.4.2
- Vibrácie (prevádzka)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: t > spodná hranica Δt < hranica	4.6.4.3
- Vibrácie (výdrž)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: t > spodná hranica Δt < hranica	4.6.4.4
Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, elektrická stabilita		
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC), imunita (prevádzková)	Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min: t > spodná hranica Δt < hranica	4.6.5

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-17:2005 + AC:2007
Základné vlastnosti	Výkonnosť	Klauzula
Výkonnosť pri požiaroch		
- Reprodukovateľnosť	Úspešné	5.2
Prevádzková spoľahlivosť		
- Požiadavky	Úspešné	4
Prevádzková odolnosť, spoľahlivosť, odolnosť voči teplote		
- Suché teplo (prevádzkové)	Úspešné	5.4
- Chlad (prevádzkový)	Úspešné	5.5
Prevádzková odolnosť, spoľahlivosť, odolnosť voči vibráciám		
- Otrasy (prevádzka)	Úspešné	5.9
- Náraz (prevádzka)	Úspešné	5.10
- Vibrácie, sínusoida (prevádzka)	Úspešné	5.11
- Vibrácie, sínusoida (výdrž)	Úspešné	5.12
Prevádzková odolnosť, spoľahlivosť, odolnosť voči vlhkosti		
- Vlhké teplo, cyklické (prevádzkové)	Úspešné	5.6
- Vlhké teplo, stabilný stav (výdrž)	Úspešné	5.7
Prevádzková odolnosť, spoľahlivosť, odolnosť voči korózii		
- Korózia oxidom siričitým (SO ₂) (výdrž)	Úspešné	5.8
Prevádzková odolnosť, spoľahlivosť, elektrická stabilita		
- Odchýlka v napájacích parametroch	Úspešné	5.3
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC), testy imunity (prevádzkové)	Úspešné	5.13

Vlastnosti uvedeného výrobku zodpovedajú vlastnostiam uvedeným vo vyhlásení. Za vytvorenie vyhlásenia o vlastnostiach v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 je zodpovedný výlučne vyššie uvedený výrobca.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Klaus Hirzel / Jednatel' spoločnosti

Meno a funkcia

Neuss 31.08.2022

Miesto a dátum vydania



Podpis



Izjava o zmogljivosti (SL)

Št. DoP-20103210815

- | | |
|---|--|
| 1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: | Toplotni javljalniki – točkovni javljalniki za sisteme za javljanje požara v stavbah v skladu z EN 54-5;
Kratkostični ločilniki v skladu z EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0 z
805590, 805591: javljalnik na temperaturno razliko IQ8Quad |
| 2. Predvidena uporaba: | Protipožarna zaščita |
| 3. Proizvajalec: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Nemčija |
| 4. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: | Sistem 1 |
| 5. Harmonizirani standardi: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Priglašeni organ: | VdS Schadenverhütung GmbH
Št. 0786 |

6. Izjava o lastnostih:

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-5:2017 + A1:2018
Bistvene značilnosti	Lastnosti	Oddelek
Obratovalna zanesljivost		
- Položaj toplotno občutljivega elementa	≥ 15 mm od površine montaže	4.2.1
- Indikacija posameznega alarma	rdeč LED	4.2.2
- Priključitev pomožnih naprav	pravilno delovanje	4.2.3
- Nadzor odstranljivih detektorjev	Sproščen signal o napaki	4.2.4
- Proizvajalčeve prilagoditve	potrebna posebna sredstva	4.2.5
- Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	potrebna posebna sredstva	4.2.6
- Detektor, nadzorovan s programsko opremo (če je na voljo)	ustrezna dokumentacija, načrt in shranjevanje	4.2.7
Nazivni aktivacijski pogoji/občutljivost		
- Usmerjena odvisnost	Za A1 pri 10 K/min: spodnja meja $\leq t \leq$ zgornja meja	4.3.1
- Statična odzivna temperatura	Za A1 spodnja meja $\leq t \leq$ zgornja meja	4.3.2
- Odzivni časi pri običajni temperaturi uporabe	Za vse stopnje naraščanja v A1: spodnja meja $\leq t \leq$ zgornja meja	4.3.3
- Odzivni časi pri 25 °C	Za 3 K/min in 20 K/min: $t >$ spodnja meja	4.3.4
- Odzivni časi pri visoki temperaturi okolice	Za A1 pri 3 K/min in 20 K/min: spodnja meja $\leq t \leq$ zgornja meja, zajeto v 4.3.4	4.3.5
- Obnovljivost	Za vse stopnje naraščanja v A1: spodnja meja $\leq t \leq$ zgornja meja	4.3.6
Zakasnitev odziva (odzivni čas)		
- Dodaten test za detektorje tipa S	Ni relevantno	4.4.1
- Dodaten test za detektorje tipa R	Za vse stopnje naraščanja v A1R: spodnja meja $\leq t \leq$ zgornja meja	4.4.2
Toleranca na napajalno napetost		
- Razlike v parametrih napajanja	Za vse stopnje naraščanja: spodnja meja $\leq t \leq$ zgornja meja	4.5.1
Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/ občutljivosti, temperaturna odpornost		
- Mraz (v delovanju)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t >$ spodnja meja $\Delta t <$ meja	4.6.1.1
- Suha toplota (vzdržljivost)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t >$ spodnja meja $\Delta t <$ meja	4.6.1.2
Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/ občutljivosti, odpornost na vlago		
- Vlažna toplota, ciklično (v delovanju)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t >$ spodnja meja $\Delta t <$ meja	4.6.2.1
- Vlažna toplota, stalno (vzdržljivost)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t >$ spodnja meja $\Delta t <$ meja	4.6.2.2
Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti, odpornost na korozijo		
- Žveplov dioksid (SO ₂) – korozija (vzdržljivost)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t >$ spodnja meja $\Delta t <$ meja	4.6.3

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-5:2017 + A1:2018
Bistvene značilnosti	Lastnosti	Oddelek
Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/ občutljivosti, odpornost na tresljaje		
- Sunki (v delovanju)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$	4.6.4.1
- Udarec (v delovanju)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$	4.6.4.2
- Tresljaji (v delovanju)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$	4.6.4.3
- Tresljaji (vzdržljivost)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$	4.6.4.4
Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti, električna stabilnost		
- Elektromagnetna združljivost, preizkusi odpornosti na motnje (v delovanju)	Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min: $t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$	4.6.5

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-17:2005 + AC:2007
Bistvene značilnosti	Lastnosti	Oddelek
Zmogljivost v primeru požara		
- Obnovljivost	Opravljen	5.2
Obratovalna zanesljivost		
- Zahteve	Opravljen	4
Trajnost obratovalne zanesljivosti, temperaturna odpornost		
- Suha toplota (v delovanju)	Opravljen	5.4
- Mraz (v delovanju)	Opravljen	5.5
Trajnost obratovalne zanesljivosti, odpornost na tresljaje		
- Sunki (v delovanju)	Opravljen	5.9
- Udarec (v delovanju)	Opravljen	5.10
- Tresljaji, sinusni (v delovanju)	Opravljen	5.11
- Tresljaji, sinusni (vzdržljivost)	Opravljen	5.12
Trajnost obratovalne zanesljivosti, odpornost na vlago		
- Vlažna toplota, ciklično (v delovanju)	Opravljen	5.6
- Vlažna toplota, stalno (vzdržljivost)	Opravljen	5.7
Trajnost obratovalne zanesljivosti, odpornost na korozijo		
- Žveplov dioksid (SO ₂) – korozija (vzdržljivost)	Opravljen	5.8
Trajnost obratovalne zanesljivosti, električna stabilnost		
- Razlike v parametrih napajanja	Opravljen	5.3
- Elektromagnetna združljivost, preizkusi odpornosti na motnje (v delovanju)	Opravljen	5.13

Zmogljivost izdelka, identificiranega zgoraj, je v skladu z navedenimi zmogljivostmi. Za pripravo izjave o zmogljivosti v skladu z uredbo (EU) št. 305/2011 je v celoti odgovoren zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Klaus Hirzel / Direktor

Ime in položaj

Neuss 31.08.2022



Kraj in datum izdaje

Podpis



Declaración de rendimiento (ES)

N.º DoP-20103210815

- | | |
|---|--|
| 1. Código único de identificación del tipo de producto: | Detector térmico – detector puntual para instalaciones de detección de incendios en edificios según EN 54-5;

Aisladores de cortocircuito según EN 54-17

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
con 805590, 805591: Detector térmico diferencial IQ8Quad |
| 2. Uso previsto: | Protección contra incendios |
| 3. Fabricante: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Alemania |
| 4. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de constancia del rendimiento: | Sistema 1 |
| 5. Normas armonizadas: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Organismo notificado: | VdS Schadenverhütung GmbH
Número 0786 |

6. Rendimiento declarado:

Especificación técnica armonizada		EN 54-5:2017 + A1:2018
Características esenciales	Rendimiento	Apartado
Fiabilidad operativa - Posición del elemento sensible al calor - Indicación de alarma individual - Conexión de dispositivos auxiliares - Control de detectores extraíbles - Ajustes del fabricante - Ajuste in situ del comportamiento de respuesta - Detector controlado mediante software (si se incluye)	≥ 15 mm de la superficie de montaje LED rojo Funcionamiento correcto Señal de fallo emitida se requieren medios especiales se requieren medios especiales documentación, diseño y almacenamiento correctos	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Condiciones de activación nominal / sensibilidad - Dependencia direccional - Temperatura de respuesta estática - Tiempos de respuesta a partir de una temperatura típica de la aplicación - Tiempos de respuesta a partir de 25 °C - Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente alta - Reproducibilidad	Para A1 a 10K/min: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior Para A1: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior Para todos los índices de aumento en A1: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior Para 3K/min y 20K/min: $t >$ límite inferior Para A1 a 3K/min y 20K/min: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior, incluido en 4.3.4 Para todos los índices de aumento en A1: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Plazo de respuesta (tiempo de respuesta) - Prueba adicional para los detectores con sufijo S - Prueba adicional para los detectores con sufijo R	No aplicable Para todos los índices de aumento en A1R: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior	4.4.1 4.4.2
Tolerancia a la tensión de alimentación - Variaciones en los parámetros de suministro	Para todos los índices de aumento: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior	4.5.1
Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a la temperatura - Frío (operativo) - Calor seco (resistencia)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite	4.6.1.1 4.6.1.2
Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a la humedad - Calor húmedo, cíclico (operativo) - Calor húmedo, estado fijo (resistencia)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite	4.6.2.1 4.6.2.2
Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a la corrosión - Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite	4.6.3

Especificación técnica armonizada		EN 54-5:2017 + A1:2018
Características esenciales	Rendimiento	Apartado
Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a las vibraciones		
- Golpes (operativo)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t > \text{límite inferior } \Delta t < \text{límite}$	4.6.4.1
- Impactos (operativo)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t > \text{límite inferior } \Delta t < \text{límite}$	4.6.4.2
- Vibraciones (operativo)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t > \text{límite inferior } \Delta t < \text{límite}$	4.6.4.3
- Vibración (resistencia)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t > \text{límite inferior } \Delta t < \text{límite}$	4.6.4.4
Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, estabilidad eléctrica		
- Compatibilidad electromagnética (EMC), inmunidad (operativo)	Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min: $t > \text{límite inferior } \Delta t < \text{límite}$	4.6.5

Especificación técnica armonizada		EN 54-17:2005 + AC:2007
Características esenciales	Rendimiento	Apartado
Rendimiento en un incendio		
- Reproducibilidad	Superado	5.2
Fiabilidad operativa		
- Requisitos	Superado	4
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
- Calor seco (operativo)	Superado	5.4
- Frío (operativo)	Superado	5.5
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a las vibraciones		
- Golpes (operativo)	Superado	5.9
- Impactos (operativo)	Superado	5.10
- Vibraciones, sinusoidales (operativo)	Superado	5.11
- Vibraciones, sinusoidales (resistencia)	Superado	5.12
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad		
- Calor húmedo, cíclico (operativo)	Superado	5.6
- Calor húmedo, estado fijo (resistencia)	Superado	5.7
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
- Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Superado	5.8
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
- Variaciones en los parámetros de suministro	Superado	5.3
- Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Superado	5.13

Las prestaciones verificadas del presente producto corresponden a las prestaciones declaradas. Responsable para la elaboración de la declaración de rendimiento según el reglamento (UE) no 305/2011 es exclusivamente el fabricante anteriormente indicado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Klaus Hirzel / Gerente

Nombre y cargo

Neuss 31.08.2022

Fecha y hora de la expedición



Firma



Prohlášení o vlastnostech (CZ)

č. DoP-20103210815

- | | |
|---|---|
| 1. Jedinečný identifikační kód typu produktu: | Tepelné čidlo – bodové čidlo pro zařízení k ohlašování požáru pro budovy dle EN 54-5;
Zkratové izolátory dle EN 54-17
802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
s 805590, 805591: Termodiferenciální hlásič IQ8Quad |
| 2. Předpokládané použití: | Ochrana proti požáru |
| 3. Výrobce: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Německo |
| 4. Systém nebo systémy hodnocení a ověření stálosti funkční způsobilosti: | system 1 |
| 5. Harmonizované normy: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Oznámený subjekt: | VdS Schadenverhütung GmbH
Číslo 0786 |

6. Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-5:2017 + A1:2018
Základní parametry	Funkční způsobilost	Ustanovení
Provozní spolehlivost - Umístění prvku citlivého na teplo - Individuální indikace pomocí alarmu - Připojení pomocných zařízení - Monitorování odnímatelných detektorů - Úpravy výrobce - Úpravy chování při odezvě prováděné na místě - Softwarově řízený detektor (pokud je dodán)	≥ 15 mm od montážního povrchu červená KONTROLKA LED správná funkce Uvolnění signálu poruchy požadovány zvláštní prostředky požadovány zvláštní prostředky dokumentace, návrh a správné uchovávání	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7
Jmenovité podmínky aktivace / citlivost - Směrová závislost - Teplota statické odezvy - Doby odezvy z typické teploty při použití - Doby odezvy z teploty 25 °C - Doby odezvy z vysoké teploty okolí - -Reprodukovatelnost	Pro A1 při 10 K/min: $\text{dolní limit} \leq t \leq \text{horní limit}$ Pro A1 dolní limit $\leq t \leq$ horní limit Pro všechny rychlosti nárůstu A1: $\text{dolní limit} \leq t \leq \text{horní limit}$ Pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit}$ Pro A1 při 3 K/min a 20 K/min: $\text{dolní limit} \leq t \leq \text{horní limit}$, uvedeno v 4.3.4 Pro všechny rychlosti nárůstu A1: $\text{dolní limit} \leq t \leq \text{horní limit}$	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6
Prodleva odezvy (doba odezvy) - Další test pro detektory s příponou S - Další test pro detektory s příponou R	Nevztahuje se Pro všechny rychlosti nárůstu A1R: $\text{dolní limit} \leq t \leq \text{horní limit}$	4.4.1 4.4.2
Tolerance pro napájecí napětí - Odchyly parametrů dodávky	Pro všechny rychlosti nárůstu: $\text{dolní limit} \leq t \leq \text{horní limit}$	4.5.1
Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, teplotní odolnosti - Chlad (provozní) - Suché teplo (odolnost)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit} \Delta t < \text{limit}$ Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit} \Delta t < \text{limit}$	4.6.1.1 4.6.1.2
Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, odolnosti proti vlhku - Vlhké teplo, cyklické (provozní) - Vlhké teplo, ustálený stav (odolnost)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit} \Delta t < \text{limit}$ Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit} \Delta t < \text{limit}$	4.6.2.1 4.6.2.2
Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, odolnosti proti korozi - Oxid siřičitý (SO ₂) - koroze (odolnost)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit} \Delta t < \text{limit}$	4.6.3

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-5:2017 + A1:2018
Základní parametry	Funkční způsobilost	Ustanovení
Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, odolnosti proti vibracím		
- Otřes (provozní)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$	4.6.4.1
- Náraz (provozní)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$	4.6.4.2
- Vibrace (provozní)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$	4.6.4.3
- Vibrace (odolnost)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$	4.6.4.4
Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, elektrické stability		
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) (provozní)	Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min: $t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$	4.6.5

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-17:2005 + AC:2007
Základní parametry	Funkční způsobilost	Ustanovení
Funkční způsobilosti za podmínek požáru		
- Reprodukovatelnost	Splněno	5.2
Provozní spolehlivost		
- Požadavky	Splněno	4
Trvanlivost provozní spolehlivosti, teplotní odolnosti		
- Suché teplo (provozní)	Splněno	5.4
- Chlad (provozní)	Splněno	5.5
Trvanlivost provozní spolehlivosti, odolnosti proti vibracím		
- Otřes (provozní)	Splněno	5.9
- Náraz (provozní)	Splněno	5.10
- Vibrace, sinusové (provozní)	Splněno	5.11
- Vibrace, sinusové (odolnost)	Splněno	5.12
Trvanlivost provozní spolehlivosti, odolnosti proti vlhku		
- Vlhké teplo, cyklické (provozní)	Splněno	5.6
- Vlhké teplo, ustálený stav (odolnost)	Splněno	5.7
Trvanlivost provozní spolehlivosti, odolnosti proti korozi		
- Koroze oxidem siřičitým (SO ₂) (odolnost)	Splněno	5.8
Trvanlivost provozní spolehlivosti, elektrické stability		
- Odchylka parametrů dodávky	Splněno	5.3
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC), testy odolnosti (provozní)	Splněno	5.13

Vlastnosti výše uvedeného výrobku odpovídají vlastnostem uvedeným v prohlášení. Odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o vlastnostech nese v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 výhradně výše uvedený výrobce.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Klaus Hirzel / Jednatel společnosti

Jméno a funkce

Neuss 31.08.2022



Místo a datum vystavení

Podpis



Teljesítménynyilatkozat (HU)

Nr. DoP-20103210815

- | | |
|---|--|
| 1. A terméktípus egyedi azonosító kódja | Túlmelegedés-jelző – EN 54-5 szabványnak megfelelő, épületek számára használható tűzjelző berendezések pontszerűen elhelyezett jelzőkészüléke;

EN 54-17 szabványnak megfelelő rövidzárlattal szembeni szigetelések

802271, 802271.HON, 802271.F, 802271.VC0
a következővel: 805590, 805591: IQ8Quad hőmérséklet-különbség jelzőkészülék |
| 2. Rendeltetése: | Tűzvédelem |
| 3. Gyártó: | Novar GmbH
Forumstraße 30
41468 Neuss
Németország |
| 4. A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer vagy rendszerek: | 1. rendszer |
| 5. Harmonizált szabványok: | EN 54-5:2017+A1:2018,
EN 54-17:2005+AC:2007 |
| Bejelentett szervezet: | VdS Schadenverhütung GmbH
0786 szám |

6. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-5:2017 + A1:2018
Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Fejezet
Üzemi megbízhatóság		
- A hőre érzékeny elem helye	≥ 15 mm a szerelési felülettől	4.2.1
- Egyedi riasztáskijelzés	piros LED	4.2.2
- Segédkészülékek csatlakoztatása	megfelelő működés	4.2.3
- Levehető érzékelők felügyelete	Hibajelzés kiadva	4.2.4
- Gyártói beállítások	speciális eszközök szükségesek	4.2.5
- Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	speciális eszközök szükségesek	4.2.6
- Szoftveresen vezérelt érzékelő (ha van)	helyes dokumentáció, tervezés és tárolás	4.2.7
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység		
- Irányfüggőség	A1 esetében 10 K/percnél: alsó határérték $\leq t \leq$ felső határérték	4.3.1
- Statikus megszólalási hőmérséklet	A1 esetében alsó határérték $\leq t \leq$ felső határérték	4.3.2
- Megszólalási idők a tipikus alkalmazási hőmérsékletből	Minden növekedési ráta esetében A1-ben: alsó határérték $\leq t \leq$ felső határérték	4.3.3
- Megszólalási idők 25 °C-tól	3 K/percre és 20 K/percre: $t >$ alsó határérték	4.3.4
- Megszólalási idők magas környezeti hőmérséklet esetén	A1 esetében 3 K/percnél és 20 K/percnél: alsó határérték $\leq t \leq$ felső határérték, lásd a 4.3.4 szakaszt	4.3.5
- Reprodukálhatóság	Minden növekedési ráta esetében A1-ben: alsó határérték $\leq t \leq$ felső határérték	4.3.6
Megszólalási késleltetés (megszólalási idő)		
- S minősítési indexű érzékelők vizsgálata	Nem értelmezhető	4.4.1
- R minősítési indexű érzékelők vizsgálata	Minden növekedési ráta esetében A1R-ben: alsó határérték $\leq t \leq$ felső határérték	4.4.2
Tápfeszültség tűréstartománya		
- Tápfeszültség ingadozásai	Minden növekedési rátára: alsó határérték $\leq t \leq$ felső határérték	4.5.1
Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, hőmérsékletállóság		
- Hideg (működés közben)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t >$ alsó határérték $\Delta t <$ határérték	4.6.1.1
- Száraz meleg (tartós vizsgálat)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t >$ alsó határérték $\Delta t <$ határérték	4.6.1.2
Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, nedvességállóság		
- Nedves meleg, ciklikus (működés közben)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t >$ alsó határérték $\Delta t <$ határérték	4.6.2.1
- Nedves meleg, állandó (tartós vizsgálat)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t >$ alsó határérték $\Delta t <$ határérték	4.6.2.2
Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, korrózióállóság		
- Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t >$ alsó határérték $\Delta t <$ határérték	4.6.3

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-5:2017 + A1:2018
Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Fejezet
Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, rezgésállóság		
- Lökés (működés közben)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t > \text{alsó határérték}$ $\Delta t < \text{határérték}$	4.6.4.1
- Ütés (működés közben)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t > \text{alsó határérték}$ $\Delta t < \text{határérték}$	4.6.4.2
- Rezgés (működés közben)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t > \text{alsó határérték}$ $\Delta t < \text{határérték}$	4.6.4.3
- Rezgés (tartós vizsgálat)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t > \text{alsó határérték}$ $\Delta t < \text{határérték}$	4.6.4.4
Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, elektromos stabilitás		
- Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre: $t > \text{alsó határérték}$ $\Delta t < \text{határérték}$	4.6.5

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-17:2005 + AC:2007
Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Fejezet
Teljesítképesség tűz esetén		
- Reprodukálhatóság	Megfelelt	5.2
Üzemi megbízhatóság		
- Követelmények	Megfelelt	4
Üzemi megbízhatóság maradandósága, hőmérséklet-állóság		
- Száraz meleg (működés közben)	Megfelelt	5.4
- Hideg (működés közben)	Megfelelt	5.5
Üzemi megbízhatóság maradandósága, rezgésállóság		
- Lökés (működés közben)	Megfelelt	5.9
- Ütés (működés közben)	Megfelelt	5.10
- Rezgés, szinuszos (működés közben)	Megfelelt	5.11
- Rezgés, szinuszos (tartós vizsgálat)	Megfelelt	5.12
Üzemi megbízhatóság maradandósága, nedvességállóság		
- Nedves meleg, ciklikus (működés közben)	Megfelelt	5.6
- Nedves meleg, állandó (tartós vizsgálat)	Megfelelt	5.7
Üzemi megbízhatóság maradandósága, korrózióállóság		
- Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	Megfelelt	5.8
Üzemi megbízhatóság maradandósága, elektromos stabilitás		
- Tápfeszültség ingadozásai	Megfelelt	5.3
- Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés vizsgálatok (működés közben)	Megfelelt	5.13

Jelen termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat(ok) szerinti teljesítménynek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelő teljesítménynyilatkozat kiállításáért egyedül a fent megnevezett gyártó felel.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Klaus Hirzel / Cégvezető

Név és beosztás

Neuss 31.08.2022

Kiállítás helye és dátuma



Aláírás

Novar GmbH a Honeywell Company

Forumstraße 30

41468 Neuss, Germany

Fon: +49 2131 40615-600

Fax: +49 2131 40615-606

Internet: www.esser-systems.com

E-Mail: info@esser-systems.com

The Honeywell logo, consisting of the word "Honeywell" in a bold, red, sans-serif font.

Technical changes reserved!

© 2022 Honeywell International Inc.